

Hệ thống giáo dục

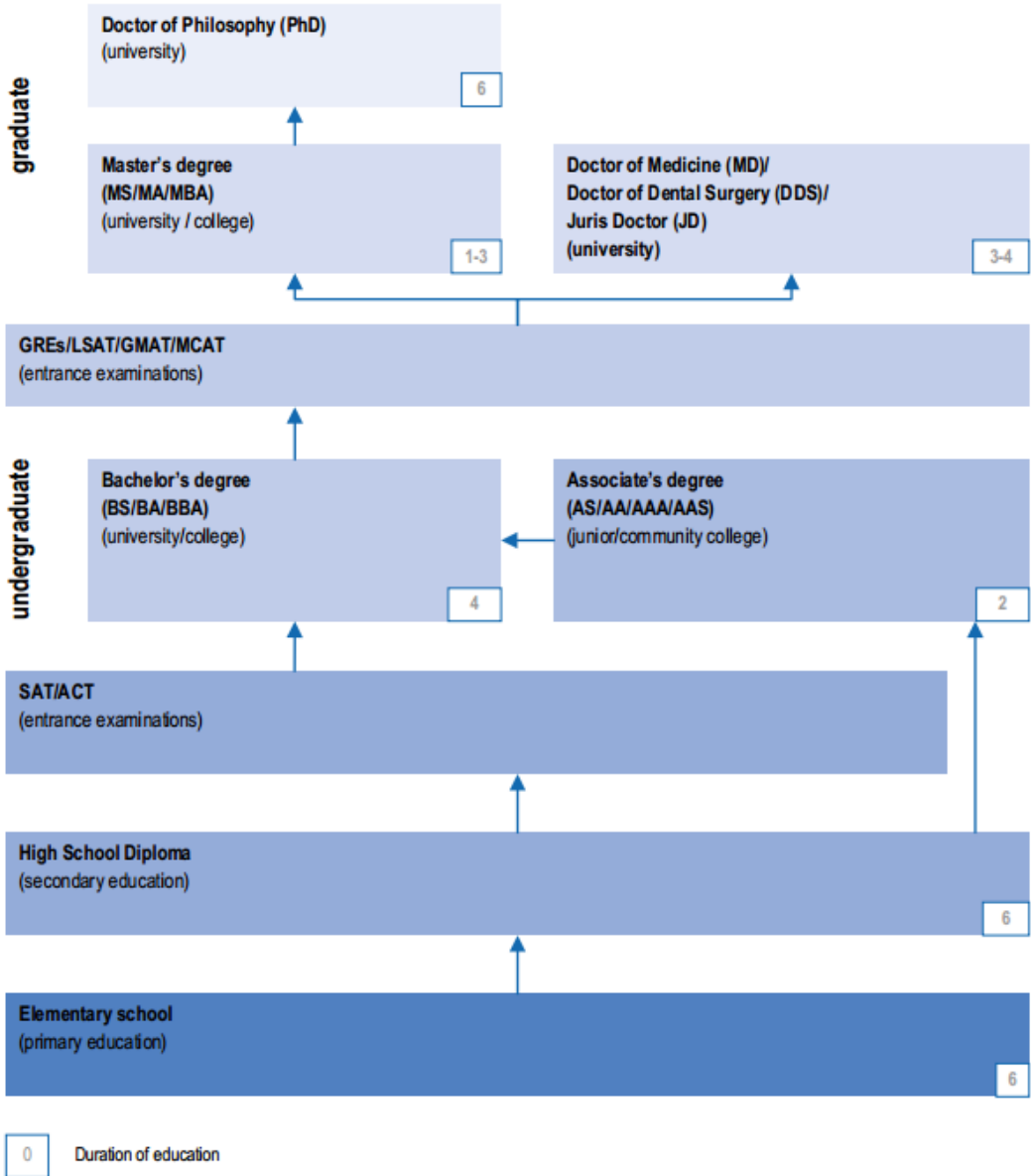
# Hoa Kỳ

Miêu tả và so sánh với hệ thống giáo dục Hà Lan



Ngoại trừ những trường hợp phát ngôn, hình ảnh và minh họa, ấn phẩm này phải tuân theo Giấy phép Ghi nhận bản quyền phi thương mại 3.0- Creative Commons Attribution Non- Commercial 3.0 Unported (CC BY-NC 3.0). Để biết thêm thông tin về việc tái sử dụng ấn phẩm này xin hãy truy cập website. <https://www.nuffic.nl/en/home/copyright>.

▪ Hệ thống Giáo dục Hoa Kỳ



## ▪ Bảng Đánh giá

Cột trái trong bảng dưới đây liệt kê những văn bằng phổ biến nhất có thể áp dụng để nhập học đại học. Những cột còn lại so sánh với Hà Lan, với mức tương ứng trong Khung Trình độ Hà Lan và châu Âu.

Degree or qualification	Dutch equivalent and NLQF level		EQF level
<i>General Educational Development diploma</i>	VMBO-T diploma	2	2
<i>High School diploma</i>	in most cases a HAVO diploma, but can vary from a VMBO-T to a VWO diploma	4/2-4+	4/2-4
Associate's degree (terminal/vocational program)	usually MBO diploma (qualification level 4)	4	4
Associate's degree (transfer program)	Associate Degree or in some cases a VWO diploma	5/4+	5/4
Bachelor's degree	in most cases WO or HBO bachelor's degree	6	6
Master's degree	in most cases WO or HBO master's degree	7	7

## ▪ Giới thiệu

Hoa Kỳ là một nước cộng hòa lập hiến liên bang gồm 50 tiểu bang, một đặc khu liên bang (thủ đô) và bốn vùng lãnh thổ. Tổng thống là người đứng đầu đất nước.

Bộ Giáo dục Quốc gia là cơ quan đưa ra các hướng dẫn liên quan đến chính sách giáo dục phổ cập, thu thập dữ liệu, trợ cấp giải thưởng và học bổng, nhưng có ít ảnh hưởng đến nội dung chương trình học tập, kết quả học tập hay chất lượng giáo dục - những nhiệm vụ này đã được giao cho từng tiểu bang chịu trách nhiệm về giáo dục tiểu học, giáo dục trung học và một phần giáo dục đại học. Mỗi tiểu bang có Hội đồng Giáo dục Tiểu bang chịu trách nhiệm về chính sách giáo dục, ngân sách cho giáo dục và đảm bảo chất lượng ở cấp tiểu học và trung học.

Hệ thống giáo dục ở Hoa Kỳ rất đa dạng, với sự khác biệt lớn về trình độ, nội dung và chất lượng. Không có kì thi đầu ra chuẩn hóa nào cho bất kì bậc giáo dục nào. Vì

lý do này, khái niệm tiêu chuẩn nhập học và trình độ kết quả học tập không tồn tại trong hệ thống giáo dục Mỹ. Điều này có nghĩa là nội dung của chương trình liên quan phải luôn được giám định để xác định xem khóa học sẽ được đánh giá như thế nào; bản thân văn bằng chỉ chỉ ra một phần nhỏ đánh giá khóa học.

Tất cả các cấp học, từ tiểu học đến đại học được đào tạo ở cả các trường công lập và trường tư. Mặc dù số lượng các cơ sở giáo dục đại học tư thục cao hơn nhiều so với các cơ sở công lập, nhưng số sinh viên lại ngược lại: nhiều sinh viên học tại các trường công lập hơn. Loại cơ sở giáo dục (ví dụ công lập hay tư thục) không quyết định trình độ hay chất lượng, và tất cả các cơ sở giáo dục phải được công nhận theo cùng một phương thức. Xem phần Bảo đảm chất lượng và chứng nhận.

Một năm học bắt đầu từ Tháng 9 đến tháng 5/6 năm sau, giáo dục phổ cập bắt buộc đến năm 16 hoặc 18 tuổi, tùy thuộc vào từng bang. Ngôn ngữ đào tạo là tiếng Anh.

#### ▪ **Giáo dục tiểu học và phổ thông**

Tại Hoa Kỳ, giáo dục tiểu học kéo dài 6 năm, tiếp đến là 6 năm giáo dục phổ thông. 12 năm học (hoặc lớp) này được chia chính xác như thế nào tùy thuộc vào mỗi bang hoặc từng trường. Cách chia phổ biến nhất là 6 cộng 3 cộng 3 (tiểu học cộng trung học cơ sở cộng trung học phổ thông); 6 cộng 2 cộng 4 (tiểu học cộng trung học cơ sở cộng trung học phổ thông) và 8 cộng 4 (tiểu học cộng trung học phổ thông). Ở bất kỳ dạng phân chia giáo dục nào, hệ giáo dục phổ thông cũng bắt đầu từ năm lớp 7 là khi học sinh bắt đầu được giáo viên bộ môn hướng dẫn từng môn học cụ thể.

Giáo dục phổ thông vốn dĩ gần như là chương trình phổ cập; việc chọn các môn học nghề - kỹ thuật (vocational - technical) đa dạng tùy thuộc vào mỗi trường hay mỗi khu vực.

Chương trình giảng dạy 6 môn học cơ bản bao gồm Tiếng Anh, Toán học, Khoa học, Khoa học Xã hội, Nghệ thuật Trực quan, và giáo dục thể chất, mỗi năm sẽ bổ sung thêm các môn chuyên ngành liên quan với trình độ nâng cao hoặc một lĩnh vực riêng thuộc chuyên ngành đó. Ví dụ, môn tiếng Anh bao gồm môn văn học sáng tạo (creative writing), văn học Anh hoặc Mỹ và truyền thông đại chúng; môn học tự chọn bao gồm một ngoại ngữ, kinh tế hoặc lịch sử của một nước cụ thể. Ở những trường tốt, các môn học tự chọn có thể rất đa dạng.

Đào tạo toán học bậc Giáo dục phổ thông ở Mỹ khác so với nhiều quốc gia; chương trình giảng dạy của Mỹ theo một trình tự các dạng toán học cụ thể, mỗi dạng được học 5 giờ mỗi tuần trong vòng 1 năm. Học sinh sẽ bắt đầu bằng môn đại số 1 vào lớp 8 hoặc lớp 9, và các năm kế tiếp là 1 năm Hình học, sau đó là đại số 2 hoặc tích phân và vi phân. Tùy vào chương trình học từng trường đưa ra, học sinh có thể chọn từ các môn toán bổ trợ ví dụ như toán lượng giác hoặc toán giải tích.

Vào cuối năm thứ 12, bất kể là hoàn thành chương trình nào thì học sinh cũng được trao bằng tốt nghiệp như nhau. Bằng này thường được biết tới như Bằng Tốt nghiệp Trung học Phổ thông – *High School Diploma*, tuy nhiên hầu hết bằng này chỉ có tên Diploma cùng với tên của trường trung học phổ thông được viết lên trên. Mỗi bang quy định những yêu cầu tối thiểu riêng để cấp bằng Tốt nghiệp Trung học Phổ thông, thể hiện qua số lượng tín chỉ tối thiểu phải đạt được trong 4 năm cuối (từ lớp 9 đến lớp 12) chia cho 6 môn chính. Tổng số tín chỉ là khoảng 20, bao gồm cả tín chỉ của các môn không liên quan đến học thuật như sức khỏe và giáo dục thể chất.

Học sinh có thể chọn các môn tự chọn theo năng khiếu và nguyện vọng của mình. Học sinh chỉ đạt yêu cầu tối thiểu vẫn có thể tốt nghiệp và được cấp bằng Tốt nghiệp Trung học Phổ thông, nhưng nếu muốn tiếp tục theo học đại học (thậm chí là các học viện chất lượng trung bình) học sinh sẽ phải đạt hơn điều kiện tối thiểu. Do sự khác biệt trong nội dung chương trình học, đánh giá Bằng Tốt nghiệp Trung học Phổ thông tại Hà Lan có thể đa dạng từ bằng VMBO-T (khá hiếm) đến văn bằng VWO. Tuy nhiên, trong phần lớn trường hợp, Bằng Tốt nghiệp Trung học Phổ thông được đánh giá tương đương bằng HAVO.

Một số văn bằng được đánh giá bằng trình độ HAVO, học sinh nên hoàn thành một chương trình dự đại học (phổ biến hiện nay). Có một chương trình giáo dục khá khắt khe gồm các môn học nâng cao mà nếu học sinh đạt kết quả cao có thể được đánh giá có giá trị như bằng VWO (Châu Âu). Hình thức giáo dục này dành cho bất kỳ sinh viên nào muốn được nhận vào các hệ thống giáo dục cạnh tranh cao hay muốn được nhập học vào các cơ sở giáo dục đại học chọn lọc cao.

Một số tên của chương trình được gọi theo môn học nâng cao với những tên đặc trưng như “honor” – danh dự hay “Advanced placement” – Chương trình AP - Xếp lớp nâng cao; với môn toán, học sinh phải hoàn thành môn đại số 2, giải tích và (ít hơn) là môn lượng giác cộng với 2 môn bắt buộc là đại số và hình học. Với môn khoa học tự

nhiên, môn khoa học và sinh học thường có thêm 1 năm học bổ trợ môn hóa học và 1 năm vật lý. Học sinh sẽ đạt ít nhất 16 tín chỉ với các môn học thuật, điểm SAT cao (SATs là kì thi đầu vào đánh giá trình độ toán học, khả năng tiếng Anh cũng như kiến thức của một số môn nhất định) và điểm trung bình (GPA) 3.0 hoặc cao hơn.

Các môn học trong khóa xếp lớp nâng cao- Advanced Placement (AP) là những môn bổ trợ duy nhất phải kiểm tra ở bên ngoài, điểm này gần giống với Kỳ thi giáo dục phổ thông Châu Âu. Mỗi môn AP đều được đào tạo với trình độ tương đương với hệ giáo dục Đại học ở Mỹ và mỗi môn học kết thúc bằng một kì thi quốc gia. Điểm thi dao động từ 1 (thấp nhất) đến 5 (cao nhất). EP-Nuffic đề xuất đánh giá Bằng Tốt nghiệp Trung học Phổ thông tại trình độ VWO nếu một học sinh đạt được điểm 3, 4 hoặc 5 trong những bài kiểm tra ít nhất 4 môn học AP. (Đề xuất này chỉ áp dụng cho những môn học AP được quản lý bằng một kỳ kiểm tra; cũng có thể học những tài liệu trình độ AP mà không cần tham dự kỳ kiểm tra.) Với cách đánh giá này, báo cáo điểm AP được yêu cầu (được gửi trực tiếp từ Hội đồng trường Đại học) thêm với học bạ chính thức. Lưu ý, học sinh thi ít hơn 4 môn AP vẫn có thể được nhận Bằng Tốt nghiệp Trung học Phổ thông - tương đương với bằng VWO (Châu Âu), với điều kiện là học sinh phải hoàn thành một chương trình học thách thức như được đề cập bên trên.

Người chưa hoàn thành chương trình phổ cập mà vẫn muốn có bằng Tốt Nghiệp trung học phổ thông (High school diploma) thì có thể thi lấy bằng GED - (General Educational Development - Bằng phát triển giáo dục phổ cập). Muốn có bằng này học sinh phải vượt qua một kì thi trắc nghiệm 5 môn học (Nghệ thuật ngôn ngữ - viết, khoa học xã hội, khoa học, nghệ thuật ngôn ngữ - đọc; toán)

### ▪ Trường quốc tế Mỹ

Một số lượng tương đối lớn học sinh ứng tuyển vào những cơ sở giáo dục đại học Hà Lan có Bằng Tốt nghiệp Trung học Phổ thông của một trường quốc tế. Những chương trình học này thường tương đương với những chương trình miêu tả bên trên theo mục đích, nội dung, thời gian và cấp bậc, bao gồm tất cả mức độ. Điều quan trọng nhất liên quan tới những trường quốc tế Mỹ là có được công nhận hay không. Hầu hết các trường này đưa ra một chương trình giảng dạy kiểu Mỹ (American - style) từ những khu vực ngoài Mỹ đã được kiểm định. Việc kiểm tra bằng này trước quá trình đánh giá rất quan

trọng. Để biết thêm thông tin về quá trình kiểm định các trường trung học kể cả các trường quốc tế Mỹ tại nước ngoài, xem phần Đảm bảo và Kiểm định chất lượng.

### ▪ **Nhập học đại học**

Sự khác biệt lớn về trình độ và chất lượng giữa các cơ sở giáo dục đại học cũng được thể hiện ở sự khác biệt trong điều kiện đầu vào. Những yêu cầu này thường dựa vào tỉ lệ chọi khi tiếp nhận hồ sơ ứng tuyển của học sinh. Với các cơ sở giáo dục quy mô nhỏ, họ áp dụng “chính sách mở”, không đưa ra quá nhiều tiêu chuẩn chọn lọc. Các cơ sở giáo dục áp dụng chính sách mở thường sẽ nhận tất cả các học sinh ứng tuyển, với điều kiện là sinh viên trên 18 tuổi và phải có Bằng Tốt nghiệp Trung học Phổ thông hoặc bằng GED.

Một số ít các cơ sở giáo dục tuyển đầu bao gồm một số lượng nhỏ các cơ sở giáo dục xét tuyển sinh viên theo những tiêu chí kể trên và theo một số tiêu chí khác: trình độ, nội dung chương trình và kết quả 4 năm cuối trung học, SATs và những bài kiểm tra đầu vào khác. Một yếu tố rất quan trọng nữa là việc tích cực tham gia các hoạt động ngoại khóa, có khả năng lãnh đạo cũng như thư giới thiệu và bài luận văn ứng tuyển.

Hầu hết các trường đại học nằm giữa hai thái cực, một số mang tính chọn lọc cao hơn, số khác mở cửa hơn. Tuy nhiên nên lưu ý là không phải tính chọn lọc (hay thiếu chọn lọc) của một cơ sở giáo dục là tiêu chí duy nhất để đánh giá một cơ sở giáo dục. Một cơ sở giáo dục có thể áp dụng chính sách mở nhưng phần trăm sinh viên tốt nghiệp được trao bằng thực ra rất hạn chế. Nói cách khác, việc chọn lọc diễn ra trong suốt quá trình đào tạo cũng như quá trình nhập học.

### ▪ **Giáo dục Đại học**

Một khía cạnh quan trọng của hệ thống giáo dục Đại học Mỹ là tính bao hàm của hệ thống giáo dục - có nghĩa bất cứ ai muốn học Đại học hay tham gia bất cứ khóa học nào đều được.

Tất cả các chương trình đào tạo Đại học đều yêu cầu bằng Tốt nghiệp Trung học Phổ thông, và loại bằng không thể hiện thực tế sinh viên đã hoàn thành Chương Trình Đại học hay không mà thể hiện sinh viên đã học ở trường nào, trình độ nào. Mặc dù danh hiệu bằng thường được cấp thường hạn chế như danh hiệu bằng trong giáo dục phổ thông nhưng sự khác biệt về trình độ và nội dung đào tạo có thể rất lớn. Có các chương trình 2 năm dạng MBO (MBO - type) tại các trường Cao đẳng cộng đồng; chương trình đào tạo



trước và sau tốt nghiệp tại các trường cao đẳng, đại học lên đến Bậc tiến sĩ cũng như chương trình chuyên ngành bậc cao sau Cử nhân (post - bachelor advanced professional programmes) về Y khoa và luật.

Chương trình giáo dục đại học chuyên ngành không khác nhiều so với chương trình đào tạo học thuật thông thường; cả hai chương trình này đều có thể được kết hợp thành chương trình cấp bằng tại các cơ sở giáo dục. Sinh viên học chương trình Cử Nhân có thể chọn nhiều môn tự chọn, có nghĩa là một định hướng chuyên ngành có thể mở rộng thêm các môn học mang tính học thuật hơn và ngược lại.

Ở Hoa Kỳ có khoảng hơn 400 cơ sở giáo dục tư nhân và công lập. Trên thực tế, một cơ sở giáo dục công lập hay tư nhân không quyết định đến chất lượng hay trình độ các chương trình đào tạo được cung cấp. Tương tự như vậy đối với Cao đẳng - College và Đại học - University, 2 thuật ngữ này hoàn toàn có thể thay thế cho nhau. Cao đẳng hay Đại học thì đều có thể có các chương trình đào tạo tốt hoặc đạt chuẩn. Thực chất điểm khác nhau giữa cao đẳng và đại học là đại học có cả chương trình đào tạo trước và sau tốt nghiệp và có nhiều trường đào tạo chuyên môn hơn trong khi cao đẳng chỉ tập trung đào tạo những chương trình giáo dục đại học. Tuy nhiên cũng có nhiều trường hợp ngoại lệ.

### ▪ **Bằng giáo dục đại học (Higher education degrees)**

Bởi vì giáo dục đại học và giáo dục đại học chuyên môn ở Mỹ về cơ bản không khác nhau, nên bản tóm tắt dưới đây đề cập đến loại bằng chung có thể cấp cho cả hai chương trình này.

#### **Bằng cao đẳng - Associate's degree**

Chương trình bằng cao đẳng là chương trình cấp bởi trường cao đẳng hệ 2 năm (cao đẳng sơ cấp - Junior Colleges hoặc Cao đẳng cộng đồng - community colleges) hoặc cao đẳng đại học hệ 4 năm, chương trình học kéo dài 2 năm. Hầu hết các cao đẳng cộng đồng đều áp dụng chính sách mở, nhưng các chương trình cụ thể như (chuyên ngành kỹ thuật, điều dưỡng và hầu hết các chương trình chuyển tiếp) sẽ trải qua một vài quá trình chọn lọc.

Nhìn chung, có 2 loại chương trình đào tạo được cấp Bằng Cao đẳng.

1. Các chương trình định hướng nghề nghiệp chuẩn bị sinh viên cho việc đi làm lập tức tại một bậc có tương đương với văn bằng MBO (bậc 4), và

2. Chương trình đào tạo truyền tiếp mang bản chất là dạy nghề hay chương trình chung mà có đủ các môn giáo dục đại cương - Liberal arts (như là Tiếng Anh, Khoa học, Khoa học Xã hội,...) cho phép sinh viên có thể chuyển tiếp sang năm 3 của chương trình cử nhân sau khi đã đc nhận bằng Cao đẳng.

Danh hiệu của bằng thường thể hiện chương trình đào tạo là ngành Khoa học Xã hội hay Khoa học Tự nhiên. Bằng Cao đẳng Khoa học Xã hội - Associate in Arts (AA), Bằng Cao đẳng Khoa học Tự nhiên - Associate in Science (AS), Bằng Cao đẳng Nghệ thuật ứng dụng - Associate in Applied Arts (AAA), Bằng Cao đẳng Khoa học ứng dụng - Associate in Applied Science (AAS).

### **Bằng cử nhân - Bachelor's degree**

Bằng Cử nhân được cấp bởi trường cao đẳng hoặc đại học hệ 4 năm khi kết thúc chương trình đào tạo đại học kéo dài 4 năm, thường thể hiện bằng số tín chỉ tối thiểu. Hầu hết các chương trình sẽ bao gồm các môn học đại cương (nghệ thuật khai phóng) và môn tự chọn (kể cả môn liên quan hay không liên quan đến ngành học), môn chuyên ngành và đôi khi có thêm chuyên ngành phụ. Mặc dù 4 năm học đại cương không phải là hiếm, nhưng thường sẽ có các chương trình học mở rộng dựa trên các chuyên ngành đó.

Tại một số trường, sinh viên năm thứ 4 phải làm phương pháp nghiên cứu và hoàn thành dự án nghiên cứu hoặc luận văn tốt nghiệp. Nếu trong chương trình đào tạo có cả thực tập thì chương trình thực tập đó thường không kéo dài hơn vài tháng. Khóa học sẽ kết thúc ngay sau khi sinh viên đạt số tín chỉ yêu cầu, với sự phân chia định sẵn theo trình độ và nội dung chương trình. Không có thi cuối kì. Tên của bằng biểu thị chương trình học là ngành xã hội hay tự nhiên: Bằng Cử nhân Khoa học Xã hội (BA); Bằng Cử nhân Khoa học Tự nhiên (BS).

Ghi chú:

Vì chương trình cử nhân Mỹ rất rộng nên trong hầu hết các trường hợp nội dung văn bằng chỉ so sánh được phần nào so với chương trình cử nhân ở nhiều nước khác.

### **Bằng thạc sĩ - Master's degree**

Tất cả các khóa học sau chương trình cử nhân được cấp tại trường mà sinh viên tốt nghiệp, thông thường (nhưng không phải luôn luôn như vậy) tại một trường đại học. Mỗi trường có Bộ phận riêng để tuyển sinh vào chương trình sau đại học. Tất cả ứng viên đều phải có bằng cử nhân và thêm một số yêu cầu khác phụ thuộc vào tính chọn lọc của mỗi

cơ sở giáo dục hay chuyên ngành. Các yêu cầu bổ sung này có thể liên quan đến điểm GPA, những môn học ưu tiên, kỳ thi tuyển sinh đầu vào, trình độ ngoại ngữ,...

Chương trình thạc sĩ có thể kéo dài từ 1 đến 3 năm tùy thuộc vào chuyên môn và số tín chỉ yêu cầu. Trái ngược với các chương trình cử nhân, các chương trình thạc sĩ rất chuyên biệt, thường tập trung vào một chuyên ngành. Cũng có nhiều chương trình thạc sĩ liên ngành, nghiên cứu một chủ đề trung tâm của nhiều lĩnh vực khác nhau. Sinh viên có thể lựa chọn các chương trình học thạc sĩ học thuật hoặc chương trình chuyên môn. Các chương trình thạc sĩ theo định hướng nghiên cứu thường yêu cầu sinh viên một Luận án và / hoặc 1 bài kiểm tra toàn diện. Chương trình đào tạo chuyên môn cũng có yêu cầu như vậy tuy nhiên tập trung vào chuyên ngành trình độ nâng cao.

Các chương trình thạc sĩ chuyên ngành thường mất nhiều thời gian hơn (2/3 năm) và lĩnh vực nghiên cứu được thể hiện trong bằng, ví dụ: Thạc sĩ Quản trị Kinh doanh - *Master of Business Administration*, Thạc sĩ Công tác Xã hội - *Master of Social Work*, Thạc sĩ Y tế công cộng - *Master of Public Health*, Thạc sĩ Thần học - *Master of Divinity*. Sinh viên tốt nghiệp của các chương trình nghiên cứu theo định hướng nghiên cứu thường được trao bằng Thạc sĩ Khoa học Xã hội (MA) hoặc bằng Thạc sĩ Khoa học Tự nhiên (MS).

### **Bằng Tiến sĩ - Doctor of Philosophy (PhD)**

Chương trình Tiến sĩ PhD được đào tạo tại các trường sinh viên tốt nghiệp và các trường đại học, cơ bản gồm các bước sau: ít nhất một năm học trên lớp qua giảng dạy, kì thi nói và thi viết tổng quát (kì thi chất lượng), tiến hành nghiên cứu tùy vào giấy nhập học chính thức của nghiên cứu sinh, môn viết và bảo vệ luận án.

Chương trình Tiến sĩ PhD yêu cầu bằng thạc sĩ, tuy nhiên không ít các trường đại học nghiên cứu có chọn lọc xem xét nguyện vọng của sinh viên dù chỉ có bằng cử nhân. Trong trường hợp này thì toàn bộ khóa học sẽ kéo dài hơn. Thời lượng của Chương trình tiến sĩ PhD phụ thuộc vào nhiều yếu tố, nhưng thông thường sẽ là 5/6 năm khi đã có bằng thạc sĩ. Quá trình nhập học diễn ra rất chọn lọc.

### **Bằng chuyên môn nâng cao - Advanced professional degrees**

Bằng chuyên môn nâng cao thuộc lĩnh vực riêng biệt. Các chương trình này trang bị cho sinh viên chuyên ngành nghề nghiệp chủ yếu là Y Khoa và Luật. Điều kiện nhập học là bằng cử nhân và một phần dự bị chuyên ngành ví dụ như chương trình Dự bị Y

khoa (pre - medicine) hoặc dự bị Luật (pre - law), thêm vào đó là kì thi đầu vào và các tiêu chí lựa chọn được kể trên. Quá trình nhập học rất chọn lọc.

Các khóa học kéo dài từ 3 năm đối với Tiến sĩ luật (Juris Doctor); 4 năm với Bác sĩ Y khoa (MD - Doctor of Medicine), Bác sĩ Phẫu thuật nha khoa - Doctor of Dental Surgery (DDS) và Bác sĩ Thú y - Doctor of Veterinary Medicine (DVM). Trong trường hợp này từ “Doctor” thể hiện lĩnh vực chuyên môn là Bác sĩ không phải là tiến sĩ -PhD. Những chứng chỉ này yêu cầu nhập học bao gồm kỳ thi gọi là kỳ thi giấy phép, kỳ thi này được quản lý cấp bang. Dựa trên kết quả kỳ thi, giấy phép chính thức (giấy phép hành nghề) được trao cho học viên để tiến hành nghề tại bang quản lý.

## ▪ Hệ thống đánh giá

### Hệ thống điểm

Hệ thống dưới đây áp dụng cho tất cả các hệ giáo dục Phổ thông và Đại học, nếu không sẽ được thể hiện trong bảng điểm (có nhiều dạng cũng như các hệ thống điểm chi tiết hơn)

Numerical grade	Letter grade	Description
4	A	excellent/superior
3	B	very good/above average
2	C	average
1	D	below average
0	F	failure

Các kí tự phổ biến khác (Đặc biệt đối với giáo dục đại học) bao gồm:

<b>P</b>	pass (no mark awarded)
<b>S</b>	satisfactory (no mark awarded)
<b>I</b>	incomplete (student did not satisfy all of the college's requirements by the end of the semester, and must do so by a set date)
<b>W</b>	withdrawn: with permission, student has stopped taking the subject
<b>NC</b>	no credit: no credits awarded
<b>R</b>	repeat: a subject being taken for the second time because the student did not pass the first time.

## Hệ Thống tín chỉ

Có rất nhiều hệ thống điểm tín chỉ để thể hiện khối lượng của chương trình đào tạo, tất cả đều dựa trên số giờ học chứ không phải tính toàn bộ chương trình học. Hệ thống phổ biến nhất được mô tả dưới đây.

Ở bậc trung học phổ thông, 1 tín chỉ của một môn là 5 giờ học trên lớp mỗi tuần trong vòng 1 năm (xấp xỉ 36 tuần). Đôi khi cùng số giờ học ấy đạt được 5 tín chỉ. Ví dụ nếu một học sinh học môn vật lý 5 giờ một tuần trong suốt 36 tuần thì vào cuối năm học sinh viên sẽ đạt được 1 hoặc 5 tín chỉ phụ thuộc và hệ thống tín chỉ đang áp dụng.

Ở bậc giáo dục đại học, mỗi tín chỉ thể hiện khoảng 1 giờ trên lớp và 2 giờ chuẩn bị.

Việc xác định một cơ sở giáo dục sử dụng lịch kì học (15- 16 tuần) hay lịch quý (10-12 tuần) rất quan trọng vì nó có thể ảnh hưởng đến khối lượng môn học. Điều này thường được thể hiện trong bảng điểm hoặc trong phần diễn giải bảng điểm. Một năm học theo kì thường được chia thành kì mùa thu và kì mùa xuân còn một năm học theo quý thường chia thành quý mùa thu, quý mùa đông và quý mùa xuân. Cả hai lịch đều có thể bao gồm một kì tự chọn là kì hè hoặc quý hè.

1 tín chỉ **kì** = 1 giờ học mỗi tuần trong khoảng thời gian từ 15-16 tuần;

Bảng cử nhân thường yêu cầu 120 tín chỉ kì (30 tín chỉ mỗi năm)

1 tín chỉ **quý** = 1 giờ học mỗi tuần trong khoảng thời gian từ 10-12 tuần;

Bảng cử nhân yêu cầu 180 tín chỉ quý (45 tín chỉ mỗi năm)

Lớp giảng dạy thực hành - Practical instruction (làm việc trong phòng thí nghiệm - laboratory work/ thực tập - internship) được định lượng khác so với các lớp lý thuyết: 1 tín chỉ bằng 2-3 giờ học thực hành.

Lưu ý: Trình độ trước và sau tốt nghiệp đều sử dụng một hệ thống tín chỉ giống nhau. Bởi vì sinh viên tốt nghiệp với cùng khoảng thời gian yêu cầu nhiều tín chỉ hơn, 30 tín chỉ kì/ 45 tín chỉ quý so với chương trình học ½ năm

### ▪ Đảm bảo và kiểm định chất lượng

#### Giáo dục sau Trung học - Post-secondary education

Hệ thống công nhận và đảm bảo chất lượng ở Mỹ gọi là Kiểm định - Accreditation, được thành lập từ Kiểm định cơ sở giáo dục (cho toàn bộ các cơ sở giáo dục) và Kiểm định chuyên ngành (cho từng chương trình học riêng biệt). Chính quyền liên bang không tham gia vào quá trình kiểm định mà được tiến hành bởi cơ quan kiểm

định ở 7 khu vực và một bộ phận lớn các cơ quan kiểm định chuyên môn/ chuyên ngành chịu trách nhiệm về nội dung của các chương trình đào tạo chuyên ngành.

Ngoài ra có một số cơ quan kiểm định quốc gia đảm nhiệm việc kiểm định đối với các cơ sở giáo dục chương trình liên quan đến tôn giáo hay đào tạo nghề. Mục tiêu quan trọng nhất của công tác kiểm định các cơ sở giáo dục là xác định được mức độ mà một cơ sở giáo dục có khả năng đạt được nhiệm vụ đã đưa ra, và nếu cần thiết có thể đưa ra các đề xuất để cải thiện. Chính vì lý do này mà công tác kiểm định được coi như hệ thống đảm bảo chất lượng.

Trên thực tế một cơ sở không nhất thiết cần phải kiểm định nếu như trình độ hay chất lượng đã rất cao, công tác kiểm định chủ yếu dành cho các cơ sở chỉ đáp ứng được các tiêu chí tối thiểu

Hai tổ chức trong cơ quan phê duyệt kiểm định Hoa Kỳ đó là: Hội đồng Kiểm định Giáo dục đại học - Council for Higher Education Accreditation ([CHEA](#)) - tổ chức đánh giá tiêu chuẩn chất lượng kiểm định và Bộ Giáo dục Hoa Kỳ - [U.S. Department of Education, DOE](#) - cơ quan xét duyệt lại tất cả các tổ chức kiểm định với mục đích hỗ trợ tài chính liên bang. Trước khi đánh giá một chương trình bằng cấp của Mỹ, điều quan trọng là cơ sở giáo dục này đảm bảo đã được công nhận bởi một trong bảy cơ quan kiểm định Cơ sở giáo dục khu vực thông qua CHEA hoặc DOE, hoặc đồng thời cả hai. Có một số cơ quan công nhận kiểm định khác nhưng để được quyền chuyển đổi tín chỉ hoặc nhập học vào chương trình học cao hơn tại Hà Lan, trong đa số các trường hợp quá trình học tập trước đây của học sinh phải được hoàn thành tại một cơ sở giáo dục được kiểm định.

Bảy cơ quan kiểm định khu vực là:

- [Hiệp hội các Trường học và Cao đẳng Trung Mỹ - Middle States Association of Colleges and Schools](#) (MSCHE);
- [Hiệp hội các Trường học và Đại học New England - New England Association of Schools and Colleges](#) (NEASC);
- [Hội đồng Cao học - Higher Learning Commission](#) (HLC);
- [Hội đồng Trường học, Cao đẳng và Đại học Tây Bắc Mỹ - Northwest Association of Schools, Colleges and Universities](#) (NWCCU);



- [Hội đồng Trường học và Cao đẳng Nam Mỹ - Southern Association of Colleges and Schools \(SACSCOC\)](#);
- [Hội đồng Cao đẳng trung cấp và Đại học WASC – WASC Senior College and University Commission \(WSCUC\)](#);
- [Hội đồng Kiểm định Cao đẳng cộng đồng và Sơ cấp - Accrediting Commission for Community and Junior Colleges, Hiệp hội trường và đại học Tây Mỹ - Western Association of Schools and Colleges \(ACCJC\)](#).

Tất cả các cơ quan trên đều được [CHEA](#) và/hoặc [DOE](#) công nhận và các cơ sở giáo dục đại học được thẩm định đều được liệt kê trong website của 2 tổ chức này.

Ở Mỹ, Kiểm định chuyên môn đặc biệt quan trọng với những ai cần công nhận về chuyên môn, và có liên quan đến những chuyên ngành yêu cầu loại kiểm định riêng này. Các tổ chức kiểm định chuyên ngành công nhận cho nhiều ngành nghề, tuy nhiên loại kiểm định chỉ được yêu cầu đối với các ngành liên quan đến an ninh công cộng (kỹ sư, nhân viên y/ trợ y, kiến trúc sư). Những đối tượng có thẩm quyền (viện, bộ, người sử dụng lao động) có thể sử dụng Kiểm định chuyên môn như là điều kiện bổ sung chất lượng cho một số chuyên ngành (quản trị kinh doanh, luật, kỹ sư). Có nghĩa là khóa học được hoàn thành bởi sinh viên tương lai phải được đánh giá và phê duyệt bằng bộ phận thẩm định đúng chuyên ngành liên quan.

Lưu ý: Có một số cơ quan thẩm định giả mạo xuất hiện để công nhận cho các xưởng sản xuất bằng “degree mills” hay các cơ sở gian lận khác. Trong một vài trường hợp tên bằng giống hệt tên bằng được kiểm định, cũng gây hoang mang giữa các cơ quan thẩm định hợp pháp hay không hợp pháp. Xem thêm ở phần **Tính xác thực** trong phần **Bộ hồ sơ** bên dưới.

### **Giáo dục phổ thông**

Mỗi cơ quan kiểm định khu vực có một hội đồng chuyên trách riêng công nhận các trường giáo dục phổ thông. Với các trường ngoài Mỹ cũng đào tạo theo chương trình trung học phổ thông của Mỹ thì việc kiểm tra xem trường đã được công nhận ở Mỹ hay chưa là rất quan trọng.

Những trang web của những hội đồng kiểm định giáo dục phổ thông:

- [Hội đồng Liên hiệp những trường Giáo dục Phổ thông Trung Mỹ - Commission on secondary schools of the Middle States Association \(MSA-CES\)](#)

- Liên kết đến ba hội đồng riêng biệt của Liên hiệp Trường học và Cao đẳng New England (NEASC) được cung cấp tại trang [web](#) của NEASC:
  - Những Trường học độc lập PK – 12
  - Giáo dục Quốc tế PS – 12
  - Những Trường học công lập K – 12
- [AdvancED](#) là một tổ chức bắt nguồn từ sự kết hợp của 3 hội đồng kiểm định: Hội đồng Liên hiệp Kiểm định và Cải thiện Học đường Trung tâm phía Bắc - North Central Association Commission on Accreditation và School Improvement (NCA CASI); Hội đồng Kiểm định Tây Bắc – Northwest Accreditation Commission (NWAC); Liên hiệp Hội đồng Kiểm định Cao đẳng và Trường học và Cải thiện Học đường vùng phía Nam - Southern Association of Colleges và Schools Council on Accreditation and School Improvement (SACS CASI).
- [Hội đồng Kiểm định Trường học, Liên hiệp Trường học và Đại học phía Tây – Accrediting Commission for Schools, Western Association for Schools and Colleges \(ASCWASC\)](#).

Ngoài các cơ quan kiểm định khu vực, có một số cơ quan giám định ở Mỹ cho các cơ sở giáo dục Phổ thông. Trong nhiều trường hợp, tình trạng của các cơ quan kiểm định này cũng như ai là người phụ trách các công việc tại đây không rõ ràng. Việc xác định một trường có giấy giám định hợp lệ hay không cũng có thể khó khăn. Các trường tư và các trường ngoài nước Mỹ hoàn toàn có thể cung cấp chương trình học kiểu Mỹ. Với các trường ở Mỹ, chúng tôi khuyến khích các trường đã có giám định khu vực và những trường được chấp thuận bởi ban kiểm định nhà nước (state board) được công nhận.

Cần lưu ý kiểm tra trường có được kiểm định khu vực hay không thì đơn giản nhưng để được các ban kiểm định nhà nước chấp nhận có thể sẽ mất nhiều thời gian.

Hầu hết các trường ở Mỹ ở các nước khác được kiểm định bởi một hiệp hội trong khu vực, tuy nhiên bạn có thể học ở các trường không có loại kiểm định này. Những trường này có thể được kiểm định bởi các tổ chức khác như [Hội đồng Các trường quốc tế - Council of International Schools](#) hoặc [Hội đồng quốc gia các trường tư](#)



[nhân – National Council for Private School Accreditation](#). Hai tổ chức này nhìn chung đã được các cơ quan ở Mỹ chấp thuận.

### ▪ Các hiệp ước quốc tế.

Hoa Kỳ có một số hiệp ước [song phương](#) và đa phương với các quốc gia cùng công nhận loại văn bằng, chứng chỉ. Để biết thêm thông tin về vấn đề này, vui lòng truy cập vào [website](#) của Bộ giáo dục Hoa Kỳ.

### ▪ Hồ sơ - Composition of file

Điều quan trọng nhất đáng lưu tâm về thành phần hồ sơ đánh giá của Mỹ là bản thân bằng cấp không bao giờ cung cấp đủ thông tin để đánh giá. Học sinh tốt nghiệp giáo dục phổ thông hay đại học thì đều phải nộp cả bảng điểm học tập hay kết quả học tập của mình. Tài liệu này gồm thông tin về chương trình đào tạo, điểm, tín chỉ, ngày tốt nghiệp,... Rất khuyến khích việc cơ sở cấp bằng bắt buộc phải gửi Bảng điểm học tập chính thức của sinh viên tới cơ quan thẩm định ở quốc gia nhận hồ sơ. Bảng điểm có thể gửi trong một phong bì niêm phong hoặc qua dịch vụ chuyển phát điện tử bảo mật. Một bảng điểm chính thức sẽ không được trao tay cho sinh viên để đảm bảo tính tin cậy. Nếu sinh viên muốn chuyển sang cơ sở giáo dục đại học khác thì bắt buộc bảng điểm phải được gửi bởi cơ sở giáo dục học sinh theo học trước đó.

Kết quả thi AP (Advanced Placement) của học sinh trung học phổ thông phải được gửi trực tiếp từ Hội đồng trường cao đẳng - College Board đến cơ quan đánh giá, cùng với bảng điểm chính thức

### **Tính xác thực**

Bảng điểm chính thức phải được gửi trực tiếp từ các cơ sở giáo dục ở Mỹ là một phương thức hiệu quả nhằm đảm bảo tính xác thực của các tài liệu giáo dục. Khi xem xét tính xác thực của bằng, điều quan trọng là phát hiện được các xưởng cấp bằng bất hợp pháp “degree mills” hay “diploma mill”. Diploma mill thực ra không hề liên quan đến giáo dục mà chỉ là các doanh nghiệp bán các loại bằng từ trung học phổ thông đến Tiến sĩ mà không cần qua bất cứ quá trình đào tạo chính thức nào. Bộ cục và các thuật ngữ trong các tài liệu được cấp bởi “Diploma mills” thường thể hiện là hoàn toàn được thẩm định ở Mỹ nhưng thực tế là không phải. Cách tốt nhất để kiểm tra các cơ sở giáo dục được công nhận hay không là qua website của CHEA. Nếu bạn có bất cứ thắc mắc

gì, bạn luôn có thể liên lạc với Nuffic. Tại Nuffic Hà Lan cùng với Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) đã tạo ra điểm phối hợp [Diploma Mills](#) nhằm cung cấp thông tin về diploma mills.

### ▪ Tổng quan các cơ sở Giáo dục đại học

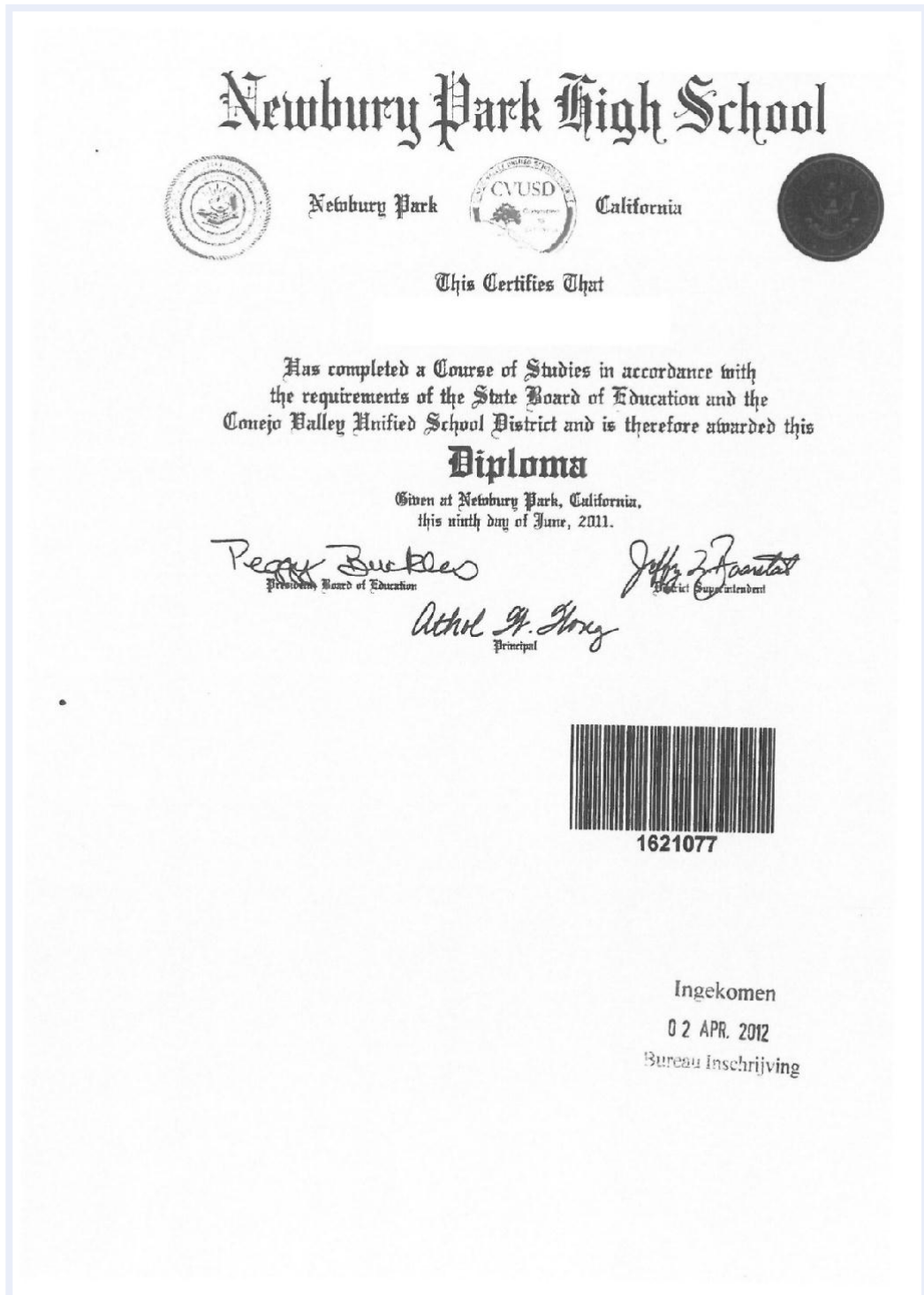
[Website](#) của Hội đồng kiểm định Giáo dục đại học Mỹ (CHEA) và danh sách các cơ sở Giáo dục đại học đã được công nhận (mục Database and Directories - dữ liệu và danh mục). Để tìm hiểu về một cơ sở giáo dục đại học:

- Truy cập vào trang [www.chea.org](http://www.chea.org)
- Click vào mục [Databases and Directories/Databases of Institutions và mục Chương trình được công nhận bởi CHEA-Programs Accredited by Recognized US Accrediting Organizations](#)
- Kéo chuột xuống và click tôi đồng ý - “I agree”
- Tiến hành tìm kiếm.



### ▪ Liên kết hữu ích

- Trang [web](#) của Mạng lưới Thông tin Giáo dục Mỹ - U.S. Network for Education Information (USNEI), ENIC Mỹ.
- Trang [web](#) của Hội đồng Kiểm định Giáo dục Đại học, với thông tin và dữ liệu về kiểm định, những cơ sở giáo dục được kiểm định và diploma mills.
- Trang [web](#) của Hội đồng Cao đẳng, với thông tin và những kỳ thi Advanced Placement (AP).

High School Diploma

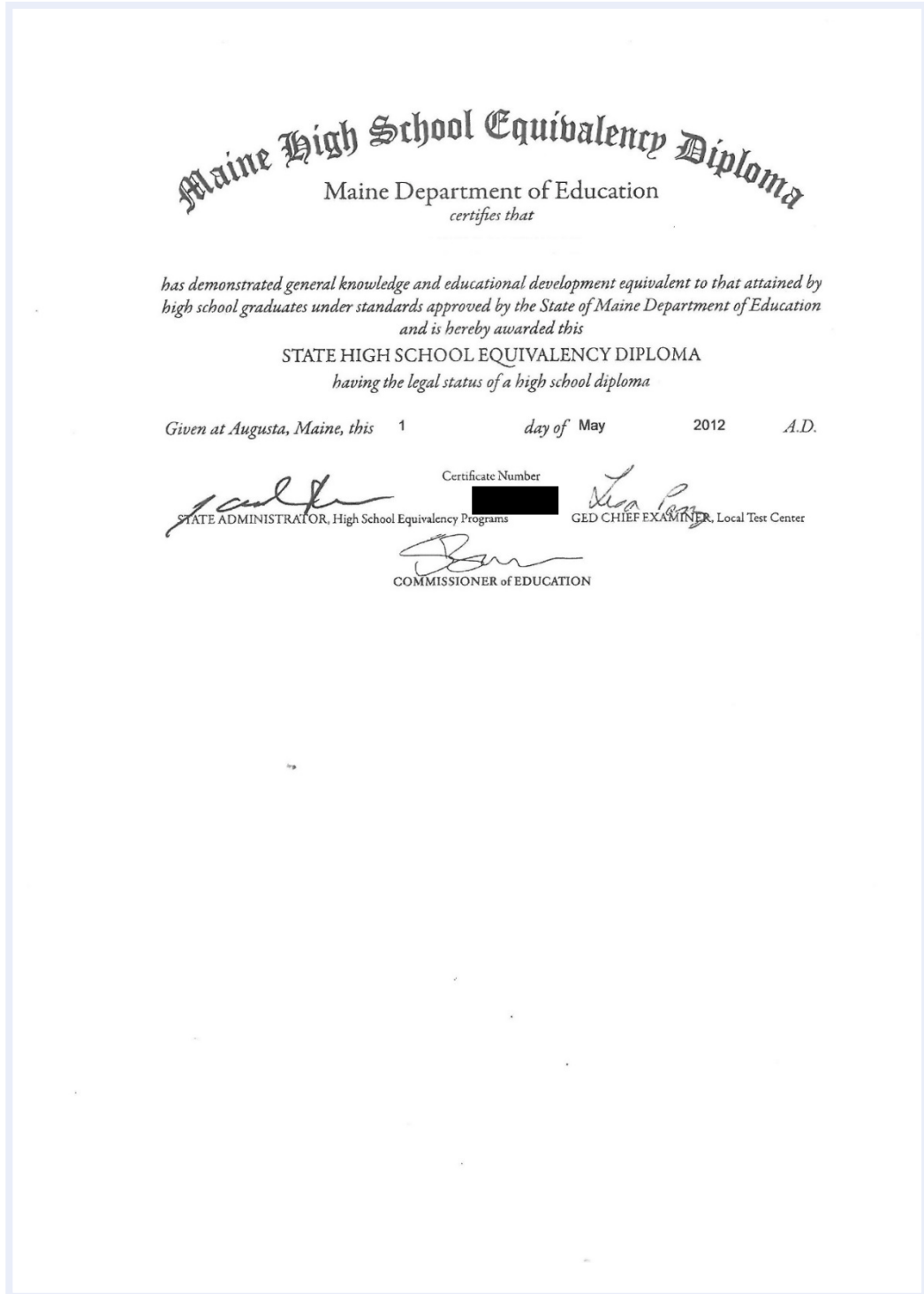


High School – transcript


<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">772015</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">F</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">01/04/1994</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Thousand Oaks California</td> </tr> </table>	772015	F	01/04/1994		Thousand Oaks California			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="5" style="text-align: center;">Conejo Valley USD Official Transcript</th> </tr> <tr> <td colspan="3">Newbury Park High School 456 Reino Road Newbury Park, CA 91320</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">805-498-3676</td> </tr> <tr> <td style="width: 15%;">08/25/2008</td> <td style="width: 20%;">Ireta, Jose</td> <td style="width: 15%;">06/10/2011</td> <td style="width: 15%;">2012</td> <td style="width: 35%;">11</td> </tr> <tr> <td>06/10/2011</td> <td>100-Graduated, HS</td> <td>06/10/2011</td> <td colspan="2">High School Diploma</td> </tr> <tr> <td>Cumulative</td> <td>3.7609</td> <td>230.0000</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>Scholastic</td> <td>3.7381</td> <td>210.0000</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>Weighted</td> <td>4.3571</td> <td>210.0000</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>Total Credits Earned</b></td> <td colspan="3" style="text-align: right;"><b>230.0000</b></td> </tr> </table>	Conejo Valley USD Official Transcript					Newbury Park High School 456 Reino Road Newbury Park, CA 91320			805-498-3676		08/25/2008	Ireta, Jose	06/10/2011	2012	11	06/10/2011	100-Graduated, HS	06/10/2011	High School Diploma		Cumulative	3.7609	230.0000			Scholastic	3.7381	210.0000			Weighted	4.3571	210.0000			<b>Total Credits Earned</b>		<b>230.0000</b>																																																																																																																																																																																																																										
772015	F																																																																																																																																																																																																																																																																							
01/04/1994																																																																																																																																																																																																																																																																								
Thousand Oaks California																																																																																																																																																																																																																																																																								
Conejo Valley USD Official Transcript																																																																																																																																																																																																																																																																								
Newbury Park High School 456 Reino Road Newbury Park, CA 91320			805-498-3676																																																																																																																																																																																																																																																																					
08/25/2008	Ireta, Jose	06/10/2011	2012	11																																																																																																																																																																																																																																																																				
06/10/2011	100-Graduated, HS	06/10/2011	High School Diploma																																																																																																																																																																																																																																																																					
Cumulative	3.7609	230.0000																																																																																																																																																																																																																																																																						
Scholastic	3.7381	210.0000																																																																																																																																																																																																																																																																						
Weighted	4.3571	210.0000																																																																																																																																																																																																																																																																						
<b>Total Credits Earned</b>		<b>230.0000</b>																																																																																																																																																																																																																																																																						
02/22/2012 1 of 1																																																																																																																																																																																																																																																																								
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Consumer / Family Science</th> <th colspan="2">Mathematics</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>101160</td> <td>11 Educ Aide for Young</td> <td>A-</td> <td>5.0000</td> <td>521215</td> <td>09 Geometry H</td> <td>A</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td>101160</td> <td>11 Educ Aide for Young</td> <td>A</td> <td>5.0000</td> <td>521215</td> <td>09 Geometry H</td> <td>A</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>521225</td> <td>09 Algebra 2 H</td> <td>A-</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>521225</td> <td>08 Algebra 2 H</td> <td>A-</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>521760</td> <td>10 Meth Analysis H</td> <td>B-</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>521760</td> <td>10 Meth Analysis H</td> <td>B</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>+521815</td> <td>11 AP Statistics</td> <td>B</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>+521815</td> <td>11 AP Statistics</td> <td>B</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="4" style="text-align: center;">Non-Departmental</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>171220</td> <td>10 (TA)English 9 S</td> <td>A+</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>171890</td> <td>10 (TA)Reading (HS)</td> <td>A+</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>761310</td> <td>10 Office Practice</td> <td>A</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="4" style="text-align: center;">Physical Education</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>581956</td> <td>09 Marching Band</td> <td>A+</td> <td>10.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>581065</td> <td>09 PE 9</td> <td>A</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>581065</td> <td>09 PE 9</td> <td>A</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="4" style="text-align: center;">Science - Biological</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>601520</td> <td>10 Biology H</td> <td>B</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>601520</td> <td>10 Biology H</td> <td>B</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="4" style="text-align: center;">Science - Physical</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>601150</td> <td>09 Chemistry H</td> <td>A-</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>601150</td> <td>09 Chemistry H</td> <td>A-</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>601426</td> <td>11 Physics H Per 1</td> <td>B</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>601426</td> <td>11 Physics H Per 1</td> <td>B-</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="4" style="text-align: center;">CAHSEE</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>English Lang. Arts</td> <td>03/10</td> <td>S:450</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>Mathematics</td> <td>03/10</td> <td>S:450</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="4" style="text-align: center;">World History</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>631280</td> <td>10 European History AP</td> <td>A</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>631280</td> <td>10 European History AP</td> <td>A</td> <td>5.0000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="4" style="text-align: center;">Health/Auto Safety</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>321140</td> <td>09 Health</td> <td>A</td> <td>5.0000</td> </tr> </tbody> </table>					Consumer / Family Science		Mathematics		101160	11 Educ Aide for Young	A-	5.0000	521215	09 Geometry H	A	5.0000	101160	11 Educ Aide for Young	A	5.0000	521215	09 Geometry H	A	5.0000					521225	09 Algebra 2 H	A-	5.0000					521225	08 Algebra 2 H	A-	5.0000					521760	10 Meth Analysis H	B-	5.0000					521760	10 Meth Analysis H	B	5.0000					+521815	11 AP Statistics	B	5.0000					+521815	11 AP Statistics	B	5.0000					Non-Departmental								171220	10 (TA)English 9 S	A+	5.0000					171890	10 (TA)Reading (HS)	A+	5.0000					761310	10 Office Practice	A	5.0000					Physical Education								581956	09 Marching Band	A+	10.0000					581065	09 PE 9	A	5.0000					581065	09 PE 9	A	5.0000					Science - Biological								601520	10 Biology H	B	5.0000					601520	10 Biology H	B	5.0000					Science - Physical								601150	09 Chemistry H	A-	5.0000					601150	09 Chemistry H	A-	5.0000					601426	11 Physics H Per 1	B	5.0000					601426	11 Physics H Per 1	B-	5.0000					CAHSEE								English Lang. Arts	03/10	S:450						Mathematics	03/10	S:450						World History								631280	10 European History AP	A	5.0000					631280	10 European History AP	A	5.0000					Health/Auto Safety								321140	09 Health	A	5.0000
Consumer / Family Science		Mathematics																																																																																																																																																																																																																																																																						
101160	11 Educ Aide for Young	A-	5.0000	521215	09 Geometry H	A	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
101160	11 Educ Aide for Young	A	5.0000	521215	09 Geometry H	A	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				521225	09 Algebra 2 H	A-	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				521225	08 Algebra 2 H	A-	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				521760	10 Meth Analysis H	B-	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				521760	10 Meth Analysis H	B	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				+521815	11 AP Statistics	B	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				+521815	11 AP Statistics	B	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				Non-Departmental																																																																																																																																																																																																																																																																				
				171220	10 (TA)English 9 S	A+	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				171890	10 (TA)Reading (HS)	A+	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				761310	10 Office Practice	A	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				Physical Education																																																																																																																																																																																																																																																																				
				581956	09 Marching Band	A+	10.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				581065	09 PE 9	A	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				581065	09 PE 9	A	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				Science - Biological																																																																																																																																																																																																																																																																				
				601520	10 Biology H	B	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				601520	10 Biology H	B	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				Science - Physical																																																																																																																																																																																																																																																																				
				601150	09 Chemistry H	A-	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				601150	09 Chemistry H	A-	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				601426	11 Physics H Per 1	B	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				601426	11 Physics H Per 1	B-	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				CAHSEE																																																																																																																																																																																																																																																																				
				English Lang. Arts	03/10	S:450																																																																																																																																																																																																																																																																		
				Mathematics	03/10	S:450																																																																																																																																																																																																																																																																		
				World History																																																																																																																																																																																																																																																																				
				631280	10 European History AP	A	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				631280	10 European History AP	A	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
				Health/Auto Safety																																																																																																																																																																																																																																																																				
				321140	09 Health	A	5.0000																																																																																																																																																																																																																																																																	
<p>Ingekomen 02 APR. 2012 Bureau inschrijving</p> 																																																																																																																																																																																																																																																																								
<p><i>Sue Blate</i> School Official's Signature</p>																																																																																																																																																																																																																																																																								

ourse Flags (\*:Intl Baccalaureate, +:Adv Placement) Column Labels (Mrk1: Academic, Mrk2: Citizenship, Scores S:Scaled Score)

## GED Diploma



GED – Bản sao



Issued by Official GED Testing Centers of the General Educational Development Testing Service of the American Council on Education

GED is a registered trademark of the American Council on Education and may not be used or reproduced without the express written permission of the American Council on Education.

## Official Transcript of GED Tests

GED ID Number: \_\_\_\_\_

**Candidate's Name**

Last Name: \_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_\_ Middle Initial: \_\_\_\_\_


Address: AVENUE  
TANGER

**Center Name:** Solor, Formax 2, Blochhofseindaan  
**Address:** Boulevard Bischoffsheim 15  
Brussels, Belgium, 1000

**Phone:** \_\_\_\_\_

**Center ID#:** 610C998127

**Test Format:** \_\_\_\_\_

**Signature:** 

**Issued Date:** Tuesday, May 15, 2012

This document is printed on copy protected paper.

Test Name	Standard Score <small>(out of 800)</small>	Percentile Rank	Test Date <small>(mm-dd-yy)</small>	Test Form Used
Language Arts, Reading	490	46	4/10/2012	IF
Language Arts, Writing <small>** indicates essay was off-topic and did not pass *** indicates essay did not meet the minimum requirements.</small>	560	73	4/10/2012	IF
Mathematics	500	50	4/19/2012	IF
Science	630	90	4/12/2012	IF
Social Studies	530	62	4/11/2012	IF
<b>Overall Status:</b>	<b>Pass</b>	<b>2710</b>	<b>Total Standard Score</b>	


Please note: If candidate has written GED tests more than once, only the highest scores will appear on the transcript.

General Educational Development (GED) consists of 5 tests, which measure achievement in subject areas associated with a high school program of study. The 5 tests consist of:

<b>Language Arts, Reading</b>	Demonstrate essential skills in Literary Texts: poetry, drama, prose fiction before 1920, between 1920, 1960, and after 1990 (15%); Nonfiction Prose (25%).	<b>Status</b>	Indicates if candidate passed or failed the battery of tests. Passing the battery requires a total standard score of 2250, and a minimum standard score of 410 on each of the tests. If candidate has not taken all five tests, "incomplete" is marked.
<b>Language Arts, Writing</b>	Two parts - Part I: Organization (15%), Sentence Structure (30%), Usage (30%), Mechanics (25%); Part II: Essay (45-minute direct writing exercise).	<b>Standard Score</b>	Standard scores range from 200 to 800. These scores compare performance to a grade 12 student and do not reflect how many questions the candidate correctly answered on a test.
<b>Mathematics</b>	Number Operations and Number Sense (25%); Measurement and Geometry (25%); Data Analysis, Statistics, and Probability (25%); Algebra, Functions and Patterns (25%).	<b>Percentile Rank</b>	Measured on how the candidate scored in relation to others who have written the same test. The higher the number, the better the candidate did from results collected from a national sample of high school seniors.
<b>Science</b>	Life Science (45%); Earth and Space Science (20%); Physical Science (includes: Chemistry and Physics) (35%).	<b>Test Date</b>	The date the test was written.
<b>Social Studies</b>	National History (25%); World History (15%); Economics (20%); Civics and Government (25%); Geography (15%).	<b>Test Form Used</b>	For internal use only. Indicates which test form was used.

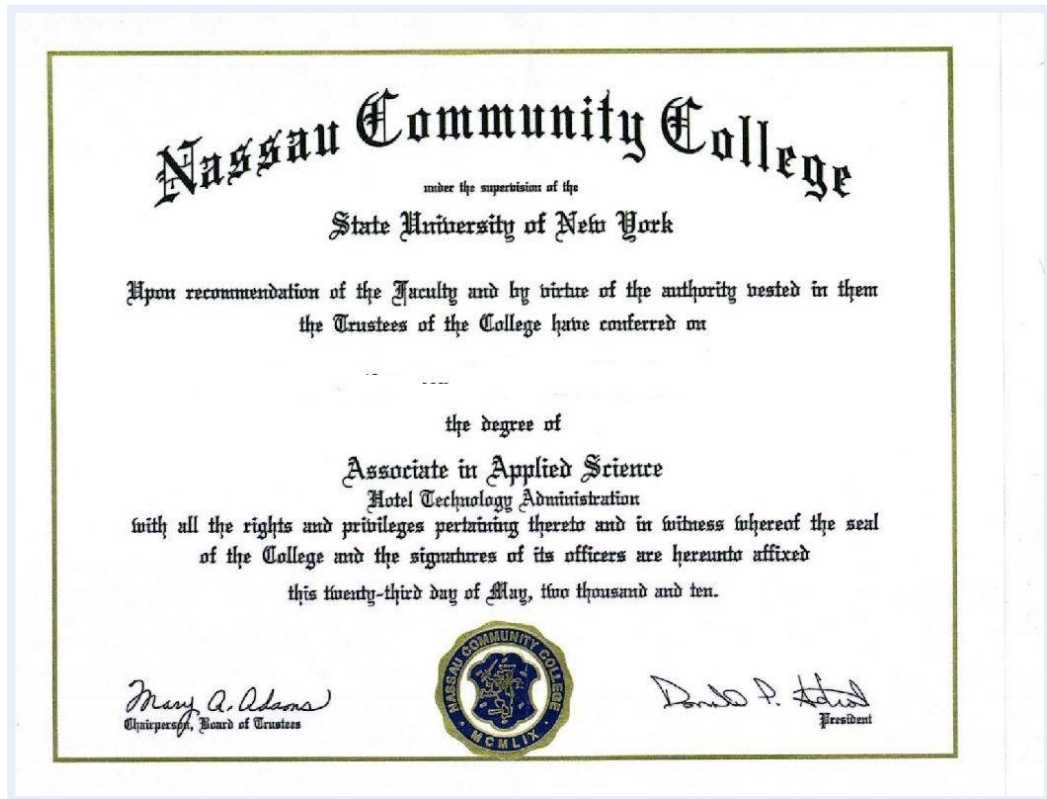


Results AP exams

							25,966 <b>STUDENT GRADE REPORT</b> Report Date: 06/23/07
NAME		SEX	BIRTH DATE	SOCIAL SECURITY NUMBER	AP NUMBER		
LAST	FIRST	M.I.					
		<b>S</b>	<b>F</b>	11/03/89			
GRADE LEVEL WHEN LAST TESTED	EXPECTED DATE OF COLLEGE ENTRANCE	APPLYING FOR SOPHOMORE STANDING	School Code and Address: <b>734618</b>				
<b>11TH</b>	<b>FALL</b>	<b>08</b>	<b>BLACK FOREST ACADEMY</b> <b>POSTFACH 1109</b> <b>79396 KANDERN</b> <b>GERMANY</b>				
YEAR TAKEN	NAME OF EXAMINATION	GRADE	YEAR TAKEN	NAME OF EXAMINATION	GRADE		
07	<b>BIOLOGY</b>	<b>4</b>					
07	<b>CHEMISTRY</b>	<b>2</b>					
07	<b>GERMAN LANG</b>	<b>5</b>					
06	<b>EUROPEAN HIST</b>	<b>3</b>					
COLLEGE CODE(S)	MONTH/YEAR REPORTING REQUESTED	RECIPIENT			COLLEGE NAME		

the 2003-04 school year. Java was used as the programming language for Computer Science. Prior to 2003-04, C++ was used.

## Associate Degree





Associate Degree – transcript

A BLACK AND WHITE OR COLOR COPY OF THIS TRANSCRIPT IS NOT OFFICIAL

**Issued To:** [REDACTED]

**NASSAU**  
COMMUNITY COLLEGE  
One Education Drive, Garden City, New York 11530-6793

**TRANSCRIPT OF ACADEMIC RECORD**

Page: 1  
Date Issued: 28-FEB-2011  
Level: Undergraduate

---

**Record of:** [REDACTED]

**NCC ID:** N00556431

**SSN:** \*\*\*\*-\*\*-7749

**Date of Birth:** 04/18/\*\*\*\*

---

<p>Course Level: Undergraduate High School: Out of Country High School 29-JUN-2006</p> <p>Current Program Not Pursuing Degree Major: Previously Graduated</p> <p>Degree Awarded Assoc in Applied Science 23-MAY-2010 Major: Hotel Tech Administration</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>SUBJ NO.</th> <th>COURSE TITLE</th> <th>CRED</th> <th>GRD</th> <th>PTS</th> <th>R</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td colspan="6">Institution Information continued:</td></tr> <tr><td>HTL 162</td><td>HOSPITALITY/HUMANRES</td><td>3.00</td><td>A</td><td>12.00</td><td></td></tr> <tr><td>HTL 165</td><td>FACILITIES/PLANNESION</td><td>3.00</td><td>B+</td><td>10.50</td><td></td></tr> <tr><td>HTL 171</td><td>FOOD/BEVERAGE OPER 1</td><td>3.00</td><td>B+</td><td>10.50</td><td></td></tr> <tr><td>HTL 172</td><td>FOODSERVICE/ANALYSIS</td><td>3.00</td><td>B</td><td>9.00</td><td></td></tr> <tr><td>PEO 422</td><td>TENNIS 1</td><td>0.50</td><td>B</td><td>1.50</td><td></td></tr> <tr><td>HEO 435</td><td>VOLLEYBALL</td><td>0.50</td><td>A</td><td>2.00</td><td></td></tr> <tr><td colspan="6">Ehrs: 16.00 GPA-Hrs: 16.00 QPts: 51.50 GPA: 3.22</td></tr> <tr><td colspan="6">Spring 2009</td></tr> <tr><td colspan="6">Hotel Tech Administration</td></tr> <tr><td>HTL 500</td><td>COOPPARTNER/INDUSTRY</td><td>6.00</td><td>A</td><td>24.00</td><td></td></tr> <tr><td colspan="6">Ehrs: 6.00 GPA-Hrs: 6.00 QPts: 24.00 GPA: 4.00</td></tr> <tr><td colspan="6">Fall 2009</td></tr> <tr><td colspan="6">Hotel Tech Administration</td></tr> <tr><td>COM 101</td><td>Oral Communications</td><td>3.00</td><td>B</td><td>9.00</td><td></td></tr> <tr><td>ECO 207</td><td>Principles of Macroeconomics</td><td>3.00</td><td>C+</td><td>7.50</td><td></td></tr> <tr><td>HTL 150</td><td>Introduction to Tourism</td><td>3.00</td><td>B</td><td>9.00</td><td></td></tr> <tr><td>HTL 178</td><td>Event Planning</td><td>3.00</td><td>A</td><td>12.00</td><td></td></tr> <tr><td>MAT 109</td><td>Algebra &amp; Trigonometry</td><td>4.00</td><td>D</td><td>4.00</td><td></td></tr> <tr><td colspan="6">Ehrs: 16.00 GPA-Hrs: 16.00 QPts: 41.50 GPA: 2.59</td></tr> <tr><td colspan="6">Spring 2010</td></tr> <tr><td colspan="6">Hotel Tech Administration</td></tr> <tr><td>BIO 101</td><td>General Biology I</td><td>4.00</td><td>A</td><td>16.00</td><td></td></tr> <tr><td>COM 103</td><td>Public Speaking</td><td>3.00</td><td>B</td><td>9.00</td><td></td></tr> <tr><td>HED 251</td><td>Human Sexuality</td><td>3.00</td><td>B</td><td>9.00</td><td></td></tr> <tr><td>HTL 180</td><td>Front Office Management</td><td>3.00</td><td>B+</td><td>10.50</td><td></td></tr> <tr><td>SOC 201</td><td>Introduction to Sociology</td><td>3.00</td><td>C</td><td>6.00</td><td></td></tr> <tr><td colspan="6">Ehrs: 16.00 GPA-Hrs: 16.00 QPts: 50.50 GPA: 3.16</td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: center;">***** TRANSCRIPT TOTALS *****</td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: right;">Barred Hrs</td><td>70.00</td><td>GPA Hrs</td><td>70.00</td><td>Points</td><td>GPA</td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: right;">TOTAL INSTITUTION</td><td>70.00</td><td>70.00</td><td>225.25</td><td>3.22</td><td></td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: right;">TOTAL TRANSFER</td><td>3.00</td><td>0.00</td><td>0.00</td><td>0.00</td><td></td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: right;">OVERALL</td><td>73.00</td><td>70.00</td><td>225.25</td><td>3.22</td><td></td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: center;">***** END OF TRANSCRIPT *****</td></tr> </tbody> </table>	SUBJ NO.	COURSE TITLE	CRED	GRD	PTS	R	Institution Information continued:						HTL 162	HOSPITALITY/HUMANRES	3.00	A	12.00		HTL 165	FACILITIES/PLANNESION	3.00	B+	10.50		HTL 171	FOOD/BEVERAGE OPER 1	3.00	B+	10.50		HTL 172	FOODSERVICE/ANALYSIS	3.00	B	9.00		PEO 422	TENNIS 1	0.50	B	1.50		HEO 435	VOLLEYBALL	0.50	A	2.00		Ehrs: 16.00 GPA-Hrs: 16.00 QPts: 51.50 GPA: 3.22						Spring 2009						Hotel Tech Administration						HTL 500	COOPPARTNER/INDUSTRY	6.00	A	24.00		Ehrs: 6.00 GPA-Hrs: 6.00 QPts: 24.00 GPA: 4.00						Fall 2009						Hotel Tech Administration						COM 101	Oral Communications	3.00	B	9.00		ECO 207	Principles of Macroeconomics	3.00	C+	7.50		HTL 150	Introduction to Tourism	3.00	B	9.00		HTL 178	Event Planning	3.00	A	12.00		MAT 109	Algebra & Trigonometry	4.00	D	4.00		Ehrs: 16.00 GPA-Hrs: 16.00 QPts: 41.50 GPA: 2.59						Spring 2010						Hotel Tech Administration						BIO 101	General Biology I	4.00	A	16.00		COM 103	Public Speaking	3.00	B	9.00		HED 251	Human Sexuality	3.00	B	9.00		HTL 180	Front Office Management	3.00	B+	10.50		SOC 201	Introduction to Sociology	3.00	C	6.00		Ehrs: 16.00 GPA-Hrs: 16.00 QPts: 50.50 GPA: 3.16						***** TRANSCRIPT TOTALS *****						Barred Hrs		70.00	GPA Hrs	70.00	Points	GPA	TOTAL INSTITUTION		70.00	70.00	225.25	3.22		TOTAL TRANSFER		3.00	0.00	0.00	0.00		OVERALL		73.00	70.00	225.25	3.22		***** END OF TRANSCRIPT *****					
SUBJ NO.	COURSE TITLE	CRED	GRD	PTS	R																																																																																																																																																																																																																		
Institution Information continued:																																																																																																																																																																																																																							
HTL 162	HOSPITALITY/HUMANRES	3.00	A	12.00																																																																																																																																																																																																																			
HTL 165	FACILITIES/PLANNESION	3.00	B+	10.50																																																																																																																																																																																																																			
HTL 171	FOOD/BEVERAGE OPER 1	3.00	B+	10.50																																																																																																																																																																																																																			
HTL 172	FOODSERVICE/ANALYSIS	3.00	B	9.00																																																																																																																																																																																																																			
PEO 422	TENNIS 1	0.50	B	1.50																																																																																																																																																																																																																			
HEO 435	VOLLEYBALL	0.50	A	2.00																																																																																																																																																																																																																			
Ehrs: 16.00 GPA-Hrs: 16.00 QPts: 51.50 GPA: 3.22																																																																																																																																																																																																																							
Spring 2009																																																																																																																																																																																																																							
Hotel Tech Administration																																																																																																																																																																																																																							
HTL 500	COOPPARTNER/INDUSTRY	6.00	A	24.00																																																																																																																																																																																																																			
Ehrs: 6.00 GPA-Hrs: 6.00 QPts: 24.00 GPA: 4.00																																																																																																																																																																																																																							
Fall 2009																																																																																																																																																																																																																							
Hotel Tech Administration																																																																																																																																																																																																																							
COM 101	Oral Communications	3.00	B	9.00																																																																																																																																																																																																																			
ECO 207	Principles of Macroeconomics	3.00	C+	7.50																																																																																																																																																																																																																			
HTL 150	Introduction to Tourism	3.00	B	9.00																																																																																																																																																																																																																			
HTL 178	Event Planning	3.00	A	12.00																																																																																																																																																																																																																			
MAT 109	Algebra & Trigonometry	4.00	D	4.00																																																																																																																																																																																																																			
Ehrs: 16.00 GPA-Hrs: 16.00 QPts: 41.50 GPA: 2.59																																																																																																																																																																																																																							
Spring 2010																																																																																																																																																																																																																							
Hotel Tech Administration																																																																																																																																																																																																																							
BIO 101	General Biology I	4.00	A	16.00																																																																																																																																																																																																																			
COM 103	Public Speaking	3.00	B	9.00																																																																																																																																																																																																																			
HED 251	Human Sexuality	3.00	B	9.00																																																																																																																																																																																																																			
HTL 180	Front Office Management	3.00	B+	10.50																																																																																																																																																																																																																			
SOC 201	Introduction to Sociology	3.00	C	6.00																																																																																																																																																																																																																			
Ehrs: 16.00 GPA-Hrs: 16.00 QPts: 50.50 GPA: 3.16																																																																																																																																																																																																																							
***** TRANSCRIPT TOTALS *****																																																																																																																																																																																																																							
Barred Hrs		70.00	GPA Hrs	70.00	Points	GPA																																																																																																																																																																																																																	
TOTAL INSTITUTION		70.00	70.00	225.25	3.22																																																																																																																																																																																																																		
TOTAL TRANSFER		3.00	0.00	0.00	0.00																																																																																																																																																																																																																		
OVERALL		73.00	70.00	225.25	3.22																																																																																																																																																																																																																		
***** END OF TRANSCRIPT *****																																																																																																																																																																																																																							

**TRANSFER CREDIT ACCEPTED BY THE INSTITUTION:**

SP09 Disney Institute

HTL 999 Free Elective 3.00 TR  
Ehrs: 3.00 GPA-Hrs: 0.00 QPts: 0.00 GPA: 0.00

**INSTITUTION CREDIT:**

Fall 2007

ESL Program

ENG 030 English/2nd Lang 3 0.00 S 0.00  
MAT 002 Introductory Algebra 0.00 S 0.00  
EDG 030 Rdy Foreign Stndt 3 0.00 S 0.00  
Ehrs: 0.00 GPA-Hrs: 0.00 QPts: 0.00 GPA: 0.00

Spring 2008

ESL Program

ENG 101 Composition 1 3.00 A 12.00  
HTL 161 Hospitalitymanagement 3.00 A 12.00  
HTL 175 Food&Beverage Merch 3.00 A 12.00  
MKT 101 Business Mathematics 3.00 C+ 7.50  
MKT 103 Prin Salesmanship 3.00 B+ 10.50  
PEO 403 Weight Training- W 0.50 B+ 1.75  
PEO 420 Raquetball 0.50 A 2.00  
Ehrs: 16.00 GPA-Hrs: 16.00 QPts: 57.75 GPA: 3.61

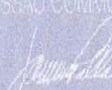
Dean's List

Fall 2008

Hotel Tech Administration

ACC 101 Accounting I 3.00 C 6.00

\*\*\*\*\* CONTINUED ON NEXT COLUMN \*\*\*\*\*

**Signature:** 

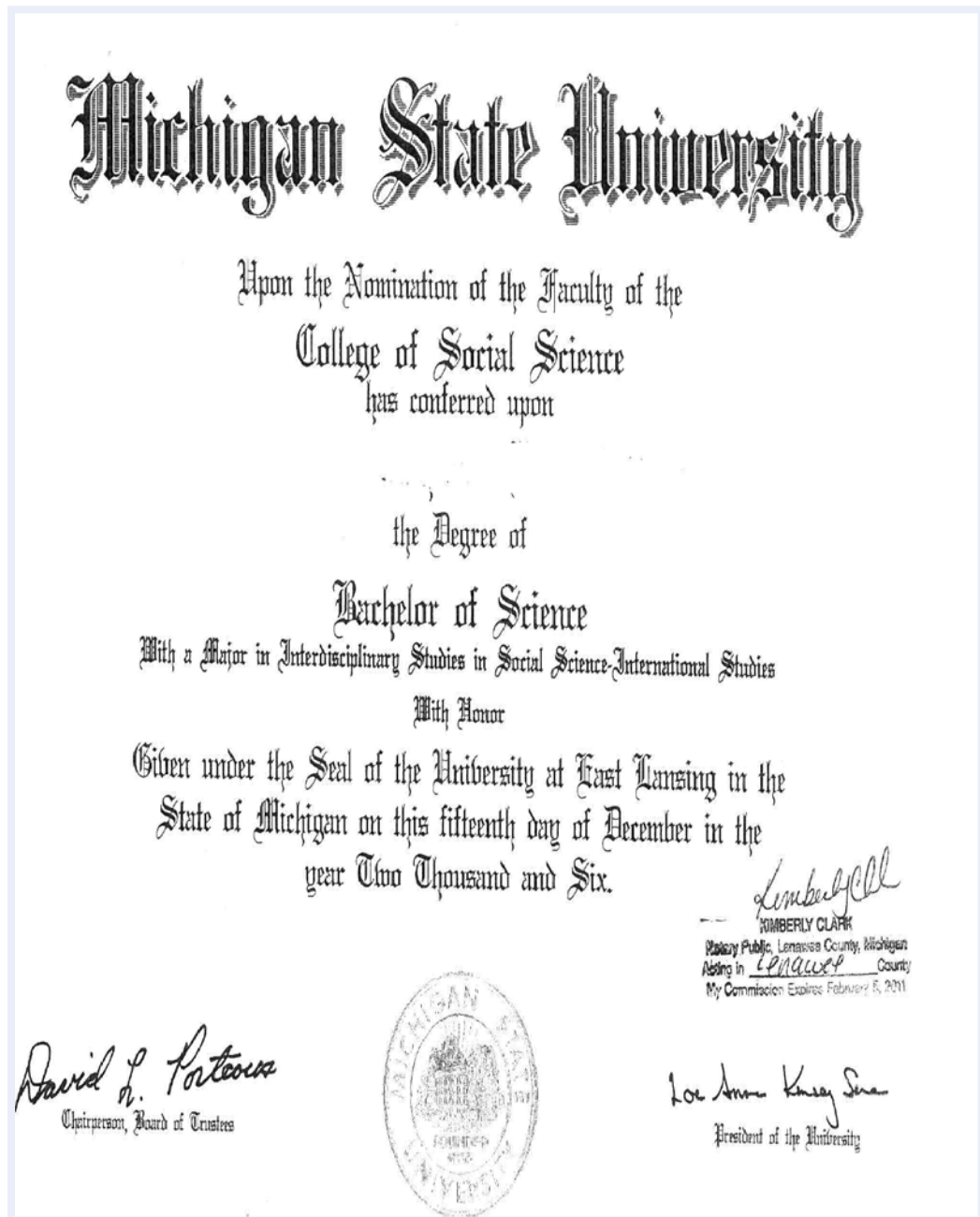
**James L. Pallas, Registrar**

This officially document is printed on blue SCRIP-SAFE® security paper and does not require a raised seal. Translucent gloom must be visible from both sides when held toward a light source. A hidden security warning appears only when photocopied. When photocopied, the name of the institution appears on one line and the words "COPY-COPY-COPY" appear on the next. An official signature is white with a blue background. Please document as official if the signature is distorted or has been photocopied.


In accordance with USC 438 (b) (4) (B) (The Family Educational Rights and Privacy Act of 1974) you are hereby notified that this information is provided upon the condition that you, your agent or employees will not permit any other party access to this record without consent of the student. Alteration of this transcript may be a criminal offense.

**THIS TRANSCRIPT IS PRINTED ON BLUE SCRIP-SAFE® PAPER AND DOES NOT REQUIRE A RAISED SEAL**

Bằng cử nhân- Bachelor Degree




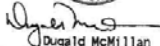
## Bachelor Degree – bản sao (trang 1)

MICHIGAN STATE UNIVERSITY OFFICIAL ACADEMIC TRANSCRIPT					STUDENT ID: 1000074						
COURSE	TITLE	CRS	GRADE	S R	COURSE	TITLE	CRS	GRADE	S R		
PREVIOUS/TRANSFER INSTITUTIONS					FALL SEMESTER 2004 08/30/04 - 12/17/04						
MORENCI AREA HIGH SCHOOL MORENCI MI ATTENDED: 09/98 - 06/01					ANS 210 ANIMAL PRODUCTS 4 4.0						
UNDERGRADUATE CREDIT					ANS 232 INTRO DAIRY CATTLE MANAGEMENT 3 4.0						
UNIVERSITY STELLENBOSCH STELLENBOSCH ATTENDED: 01/03 - 05/03					BS 111 CELLS AND MOLECULES 3 3.0						
SOUTH AFRICA MSU SEM CREDITS ACCEPTED: 15.00					BS 111L CELL AND MOLECULAR BIOLOGY LAB 2 3.5						
-----					CEM 251 ORGANIC CHEMISTRY I 3 3.5						
UNDERGRADUATE CREDIT					CUM CREDITS : 103.0 CUM GPA : 3.8125						
COURSE INFORMATION					DEAN'S LIST						
FALL SEMESTER 2001 08/27/01 - 12/14/01					SPRING SEMESTER 2005 01/10/05 - 05/06/05						
FCE 225	ECOL LIFESPAN HUMAN DEVELOP	3	4.0	ANS 305	APPLIED ANIMAL BEHAVIOR	3	3.5	ANS 315	ANATOMY & PHYSIOLOGY FARM ANML	4	4.0
ISP 205	VISIONS OF THE UNIVERSE	3	4.0	BS 110	ORGANISMS AND POPULATIONS	4	3.5	CEM 252	ORGANIC CHEMISTRY II	3	3.0
ISS 215	SOC DIFFERENT & INEQUALITY (D)	4	4.0	EC 201	INTRODUCTION TO MICROECONOMICS	3	3.5	CUM CREDITS : 120.0	CUM GPA : 3.7666		
MTH 110	COLLEGE ALGEBRA & FINITE MATH	5	4.0	DEAN'S LIST							
CUM CREDITS : 15.0 CUM GPA : 4.0000					SUMMER SEMESTER 2005 05/16/05 - 06/30/05						
DEAN'S LIST					EC 301 INTERMEDIATE MICROECONOMICS 3 3.5						
SPRING SEMESTER 2002 01/07/02 - 05/03/02					GEO 204 WORLD REGIONAL GEOGRAPHY 3 4.0						
ATL 125	WRIT: AMER ETHNIC & RACIAL EXP	4	4.0	ISS 325	WAR AND REVOLUTION (I)	4	4.0	CUM CREDITS : 130.0 CUM GPA : 3.7739			
IAH 201	U.S. & THE WORLD (D)	4	3.5								
ISB 200	HISTORY OF LIFE	3	4.0								
ISP 205L	VISIONS OF THE UNIVERSE LAB	2	3.5								
KIN 103M	STEP AEROBICS	1	4.0								
CUM CREDITS : 29.0 CUM GPA : 3.8965					FALL SEMESTER 2005 08/29/05 - 12/16/05						
DEAN'S LIST					ANS 242 INTRODUCTORY HORSE MANAGEMENT 3 3.5						
FALL SEMESTER 2002 08/26/02 - 12/13/02					ANS 300C ADVANCED DAIRY CATTLE JUDGING 2 4.0						
ANP 264	GREAT DISCOVERIES ARCHAEOLOGY	3	4.0	ANS 313	PRIN OF ANIMAL FEEDING & NUT	4	3.5	ANS 314	GENETIC IMPROV OF DOM ANIMALS	4	4.0
EEP 260	WORLD FOOD POPUL & POVERTY	3	4.0	EC 310	ECONOMICS DEVELOPING COUNTRIES	3	3.5	CUM CREDITS : 146.0 CUM GPA : 3.7633			
KIN 103B	AEROBIC EXERCISE II	1	4.0	DEAN'S LIST							
PHL 200	INTRODUCTION TO PHILOSOPHY	3	3.0								
CUM CREDITS : 39.0 CUM GPA : 3.8461					SPRING SEMESTER 2006 01/09/06 - 05/05/06						
FALL SEMESTER 2003 08/25/03 - 12/12/03					ANS 401 ISSUES IN ANIMAL AGRICULTURE 1 4.0						
ANP 202	BIOCULTURAL EVOLUTION	3	4.0	ANS 483	RUMINANT NUTRITION	3	4.0	BMB 401	BASIC BIOCHEMISTRY	4	2.5
ANP 416	ANTHROPOLOGY OF SOUTHRN AFRICA	3	4.0	CEM 255	ORGANIC CHEMISTRY LABORATORY	2	4.0	EC 202	INTRODUCTION TO MACROECONOMICS	3	3.0
CSE 101	COMPUTING CONCEPTS/COMPETENCIES	3	4.0	GEO 113	INTRO TO ECONOMIC GEOGRAPHY	3	4.0	PHY 252	INTRO PHYSICS LAB II	1	2.0
GEO 338	GEOGRAPHY OF AFRICA	3	4.0	CUM CREDITS : 163.0 CUM GPA : 3.7162							
SSC 490	SPECIAL TOPICS	3	4.0								
CUM CREDITS : 69.0 CUM GPA : 3.8868					SUMMER SEMESTER 2006 05/15/06 - 06/29/06						
DEAN'S LIST					EC 340 SURVEY OF INTERNTL ECONOMICS 3 3.5						
SPRING SEMESTER 2004 01/12/04 - 05/07/04					SUMMER SEMESTER 2006 05/15/06 - 08/18/06						
ANR 210	PATHWAYS IN CONNECTED LEARNING	3	4.0	SSC 493 SOCIAL SCIENCE INTERNSHIP 3 P							
ANS 110	INTRODUCT ANIMAL AGRICULTURE	4	4.0	SUMMER SEMESTER 2006 07/05/06 - 08/18/06							
CEM 141	GENERAL CHEMISTRY	4	4.0	EC 380 LABOR RELAT & LABOR MARKET POL 3 3.0							
CEM 161	CHEMISTRY LABORATORY I	1	3.0	CUM CREDITS : 172.0 CUM GPA : 3.6980							
PHY 231C	INTRODUCTORY PHYSICS I	3	4.0	-----CONTINUED ON PAGE 02-----							
PHY 251	INTRO PHYSICS LAB I	1	3.0								
CUM CREDITS : 85.0 CUM GPA : 3.8857					PROVIDED SOLELY FOR: (1)						
DEAN'S LIST					INFORMATICENTRUM DIPLOMAWAARDERING						
SUMMER SEMESTER 2004 05/17/04 - 08/19/04					POSTBUS 7338						
PHY 232C	INTRODUCTORY PHYSICS II	3	3.0	2701 AH							
CUM CREDITS : 88.0 CUM GPA : 3.8493					ZOETERMEER						
-----END OF CDLUMN-----					NETHERLANDS						
					 Dugald McMillan Acting University Registrar						

THE FACE OF THIS TRANSCRIPT IS PRINTED WITH BLACK INK ON PAPER WITH GREEN BACKGROUND.




Bachelor Degree – bản sao (trang 2)

MICHIGAN STATE UNIVERSITY					PRINTED: 06/2	
OFFICIAL ACADEMIC TRANSCRIPT					PAGE: 02 0	
					STUDENT ID:	
COURSE	TITLE	CRS	GRADE	S R	H	
UNDERGRADUATE CREDIT						
BACHELOR OF SCIENCE						GRANTED: 08/18/06
MAJOR:	ANIMAL SCIENCE					
COLLEGE:	AGRICULTURE AND NATURAL RESOURCES					
	WITH HONOR					
SPECIALIZATION UNDERGRADUATE						GRANTED: 08/18/06
INTERNATIONAL DEVELOPMENT						
BACHELOR OF SCIENCE						GRANTED: 12/15/06
MAJOR:	INTR STUDY SOC SCI-INTL STUDIES					
COLLEGE:	SOCIAL SCIENCE					
	WITH HONOR					
-----NO ENTRIES BELOW THIS LINE-----						
					PROVIDED SOLELY FOR: (1) INFORMATIECENTRUM DIPLOMAWAARDERING POSTBUS 7338 2701 AH ZOETERMEER NETHERLANDS	
					  Dugald McMillan Acting University Registrar	

THE FACE OF THIS TRANSCRIPT IS PRINTED WITH BLACK INK ON PAPER WITH GREEN BACKGROUND.

## Master Degree



**RICE UNIVERSITY**  
AN AMERICAN INSTITUTION  
DEDICATED TO THE ADVANCEMENT  
OF LIBERAL AND TECHNICAL LEARNING  
AND THE PROGRESS OF HUMANKIND  
IN LETTERS SCIENCE AND ART  
FOUNDED AND ENDOWED  
AD MAIOREM DEI GLORIAM  
BY WILLIAM MARSH RICE  
IN FREEDOM FOR RESEARCH  
TO SOBER FEARLESS PURSUIT  
OF TRUTH BEAUTY RIGHTEOUSNESS  
AND TO ALL HIGH EMPRISE CONSECRATED  
WOULD HAVE ALL KNOW BY THESE PRESENTS  
THAT IN THE PRESENCE OF THE TRUSTEES FACULTY  
STUDENTS AND FRIENDS OF THIS UNIVERSITY  
IN PUBLIC CONVOCATION ASSEMBLED  
THE TRUSTEES HAVE CONFERRED UPON

A STUDENT OF THE UNIVERSITY  
**THE DEGREE OF MASTER OF ARTS**  
WITH ALL THE RIGHTS DUTIES AND PRIVILEGES  
APPERTAINING TO THAT DEGREE

HOUSTON, TEXAS  
JANUARY TWENTY-EIGHTH  
A. D. MMVIII

/S/ DAVID W. LEEBRON


This is to certify that this is a true and correct copy of the diploma awarded to An Hong on January 28, 2008.

STATE OF TEXAS  
COUNTY OF HARRIS

Sworn to and subscribed before me on the 26<sup>th</sup> day  
of June, 2009, by David A. Tenney,  
University Registrar.

*David A. Tenney*  
DAVID A. TENNEY  
University Registrar  
Rice University  
June 26, 2009

*Charlotte L. Shandera*  
NOTARY PUBLIC in and for the State of Texas



SHARLOTTE L. SHANDERA  
Notary Public, State of Texas  
My Commission Expires  
July 21, 2010

Master Degree –Bản sao (trang 1)

Student no: \_\_\_\_\_ Date of Birth: 1-1983 Date Issued: 26-JUN-2009  
 Record of: \_\_\_\_\_ Official  
 Madrid, (zip) 28011, Page: 1  
 SPAIN  
 Issued To: ICDW  
 Information Centre Credential  
 Evaluation P O Box 7338  
 Zoetermeer  
 2701 Ah,  
 NETHERLANDS


Course Level: Graduate  
 Current Program  
 Major : Psychology  
 Degree Awarded: Master of Arts 28-JAN-2008  
 Major : Psychology  
 Masters Thesis  
 Semantic Priming Effects in a Patient with a Semantic Short-Term Memory Deficit  
 Director: Randi Martin

SUBJ NO.	COURSE TITLE	CRED	GRD	PTS	R
Institution Information continued:					
Summer 06					
PSYC 573	NON-THESIS GRADUATE RESEARCH	6.00	S	0.00	
Ehrs: 6.00 GPA-Hrs: 0.00 QPts: 0.00 GPA: 0.00					
Fall 06					
ARTV 328	FILMMAKING I	3.00	A	12.00	
PSYC 520	FOUNDATIONS OF COGNITIVE PSYC	3.00	A	12.00	
PSYC 529	COGNITIVE RESEARCH SEMINAR	1.00	S	0.00	I
PSYC 561	TEACHING IN PSYCHOLOGY	1.00	S	0.00	
PSYC 620	COGTOPICS	3.00	A	12.00	
PSYC 700	THESIS RESEARCH	3.00	S	0.00	I
Ehrs: 14.00 GPA-Hrs: 9.00 QPts: 36.00 GPA: 4.00					
Good Academic Standing					
Spring 07					
PSYC 525	PSYCHOLINGUISTICS	3.00	B-	8.01	
PSYC 529	COGNITIVE RESEARCH SEMINAR	1.00	S	0.00	I
PSYC 700	THESIS RESEARCH	3.00	S	0.00	I
SPAN 101	INTRODUCTION TO SPANISH I	5.00	A-	18.35	
Ehrs: 12.00 GPA-Hrs: 8.00 QPts: 26.36 GPA: 3.29					
Good Academic Standing					
Summer 07					
Masters Candidacy Achieved					
Masters Thesis Defended					
PSYC 700	THESIS RESEARCH	6.00	S	0.00	I
Ehrs: 6.00 GPA-Hrs: 0.00 QPts: 0.00 GPA: 0.00					
Fall 07					
Masters Thesis Turned In					
***** CONTINUED ON PAGE 2 *****					
***** CONTINUED ON NEXT COLUMN *****					

INSTITUTION CREDIT:

SUBJ NO.	COURSE TITLE	CRED	GRD	PTS	R
Fall 05					
PSYC 502	ADVANCED PSYC STATISTICS I	3.00	B+	9.99	
PSYC 529	COGNITIVE RESEARCH SEMINAR	1.00	S	0.00	I
PSYC 571	FIRST YEAR PROJECT	3.00	A	12.00	I
PSYC 576	COGNITIVE NEUROSCIENCE II	3.00	A-	11.01	
PSYC 629	PSYCHOLINGUISTICS RESEARCH SEM	1.00	S	0.00	I
Ehrs: 11.00 GPA-Hrs: 9.00 QPts: 33.00 GPA: 3.66					
Good Academic Standing					
Spring 06					
PSYC 503	ADVANCED PSYC STATISTICS II	3.00	A+	12.99	
PSYC 521	PSYCHOLOGY OF PERCEPTION	3.00	A-	11.01	
PSYC 529	COGNITIVE RESEARCH SEMINAR	1.00	S	0.00	I
PSYC 571	FIRST YEAR PROJECT	3.00	A	12.00	I
PSYC 629	PSYCHOLINGUISTICS	1.00	S	0.00	I
Ehrs: 11.00 GPA-Hrs: 9.00 QPts: 36.00 GPA: 4.00					
Good Academic Standing					

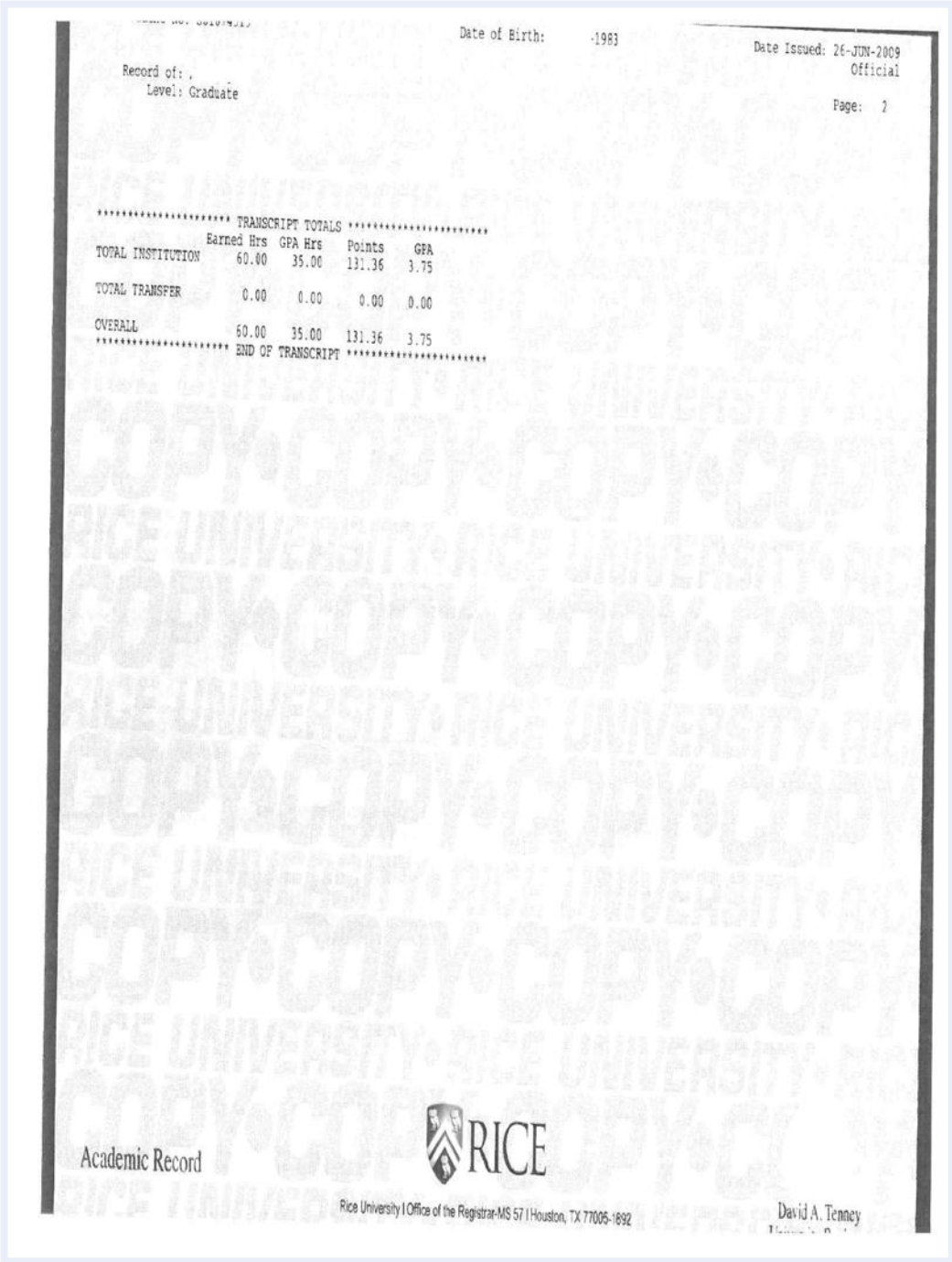
Academic Record



Rice University | Office of the Registrar-MS 57 | Houston, TX 77005-1892

David A. Tenney  
 University Registrar

Master Degree – bản sao (trang 2)



## Master Degree – bản sao (trang 3)

**Rice University**  
 Office of the Registrar – MS 67  
 P.O. Box 1632  
 Houston, TX 77251-1692  
 Phone: 713-348-4990 Fax: 713-348-3921  
 Email: registrar@rice.edu  
 Web: www.registrar.rice.edu

**THE UNIVERSITY**  
 Rice University, a private institution of higher education, opened in September 1812 as The Rice Institute. The Rice Institute became Rice University on July 1, 1963.

Rice University is accredited through the doctoral level by the Southern Association of Colleges and Schools. Many individual programs are accredited by other professional organizations.

**ACADEMIC CREDIT**  
 The academic year includes two 15-week semesters plus a summer semester. Credit is expressed in semester hours, which generally approximate the hours of class meeting time each week. A minimum of 120 semester hours is required for four-year bachelor's degrees; additional credits are required for other programs. Requirements for a graduate degree vary. Please refer to the General Announcements for further information.

**GRADES AND OTHER DESIGNATIONS:**

1963-Present		Prior to 1963
A+ 4.33	C+ 2.33	1 (A) – Very High Standing
A 4.00	C 2.00	2 (B) – High Standing
A- 3.67	C- 1.67	3 (C) – Medium Standing
B+ 3.33	D+ 1.33	4 (D) – Low Standing
B 3.00	D 1.00	5 (F) – Failure
B- 2.67	D- 0.67	WD – Withdrawn
	F 0.00	SAT – Satisfactory

Other Designations - hours earned with these grades do not equal in GPA

P Pass	INC Incomplete
W Withdraw	OT Other (temporary incomplete)
S Satisfactory	NG No Grade Reported
U Unsatisfactory	AUD Audit
IP In Progress	SA Study Abroad
TR Transfer Credit	E Exam Passor
NC No Credit Awarded	

Repeat Indicator - used to identify repeated courses. The field may have the following values for institutional or transfer credit:  
 I Included in GPA and earned hours  
 A Included in GPA, but excluded from earned hours  
 E Excluded from both GPA and earned hours

**ACADEMIC STANDING**  
 All students are considered to be in good academic standing except for those currently on probation or suspension, or who fell while on academic probation or suspension.

Academic probation extends to the end of the next semester in which the student is enrolled unless otherwise noted.

A student who has been suspended for academic reasons may be considered for readmission after one semester for the first suspension, and after one year for a second or third suspension. In exceptional circumstances students may be granted approval to be readmitted immediately.

**COURSE NUMBERING SYSTEM**  
 Courses numbered 100-499 are considered undergraduate level with the 100-299 sequence classified as lower-level (freshman/sophomore) and the 300-499 sequence classified as upper-level (junior/senior).

Courses numbered 500 and above are offered at the post-baccalaureate or graduate level. Graduate and undergraduate students may, with department approval, take certain courses outside their designated level.

**UNDERGRADUATE COURSE LOADS**  
 A full load for an undergraduate student consists of 12 semester hours; however, students at Rice normally enroll for 15 to 17 hours per semester.

**RELEASE OF INFORMATION**  
 In compliance with the Family Educational Rights and Privacy Act of 1974, this information is released on the condition that the recipient will not permit any other party to have access to such information without the written consent of the student.

**TO TEST FOR AUTHENTICITY:** Translucent globe icons **MUST** be visible from both sides when held toward a light source. The form of this transcript is printed on blue SCRIP-SAFE paper with a photo of the institution appearing over the face of the entire document.

**ADDITIONAL TESTS:** When photocopied, a latent security statement containing the institution's name and the words COPY COPY COPY appear over the face of the entire document. When the paper is touched by fresh liquid bleach, an authentic document will stain brown. A black and white or color copy of this document is not an original and should not be accepted as an official institutional document. This document cannot be released to a third party without the written consent of the student. This is in accordance with the Family Educational Rights and Privacy Act of 1974. If you have any questions about this document, please contact our office at (713) 248-4990. **ALTERATION OF THIS DOCUMENT MAY BE A CRIMINAL OFFENSE!**

06234930 SCRIP-SAFE Security Products, Inc. Cincinnati, OH, U.S. Patent 5,171,640